

Prácticas pioneras de archivo en la investigación sociológica cualitativa en España

Pioneering Archival Practices in Qualitative Sociological Research in Spain

Miguel S. Valles

Palabras clave

- Archivos cualitativos
- Calidad
- Métodos cualitativos
- Prácticas de transcripción
- Trastienda

Key words

- Qualitative Archives
- Quality
- Qualitative Methods
- Transcription Practices
- Backstage

Resumen

En el presente artículo se actualiza una línea de investigación en metodología cualitativa en la que se viene trabajando en los últimos años, a propósito de algunas iniciativas recientes (o en ciernes) de archivo de investigación sociológica cualitativa en España. Se retoma el caso español, su contextualización europea, para centrar la atención en algunas prácticas de archivo pioneras, de distinto tipo (según el grado de visibilización, institucionalización, etc.). El caso del archivo de estudios cualitativos del CIS se aborda con detenimiento; una *muestra estratégica* de sus fondos sirve para analizar la evolución habida en las *prácticas de transcripción*, por parte de investigadores emblemáticos (entre otros). Los hallazgos se contrastan con los obtenidos por otros investigadores con materiales del archivo británico Qualidata. Los conceptos de *calidad* y *trastienda* se relacionan con el de *archivo cualitativo* para plantear el debate metodológico de fondo, así como propuestas de promoción y mejora de un proceso en marcha.

Abstract

This paper updates a line of research on qualitative methodology from recent years, examining certain recent (and nascent) initiatives for the archiving of qualitative sociological research in Spain. The Spanish case is revisited and placed in a European context to focus attention on some of the pioneering archiving practices of different types (according to grade of visibility, institutionalization, etc.) currently being established in Spain. The case of the CIS qualitative studies archive is dealt with in depth; a *strategic sample* of its archived material serves to analyse the evolution that has taken place in *transcription practices* on the part of (among others) emblematic researchers. The results are compared to those obtained by other researchers with materials from the British archive, *Qualidata*. The concepts of *quality* and the *backstage* are related to the concept of the *qualitative archive* in order to lay out the fundamental methodological debate, as well as proposals to promote and improve a process now in progress.

Cómo citar

Valles, Miguel S. (2015). «Prácticas pioneras de archivo en la investigación sociológica cualitativa en España». *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, 150: 173-190. (<http://dx.doi.org/10.5477/cis/reis.150.173>)

La versión en inglés de este artículo puede consultarse en <http://reis.cis.es> y <http://reis.metapress.com>

Miguel S. Valles: Universidad Complutense de Madrid | mvalles@cps.ucm.es

INTRODUCCIÓN: HACIENDO MEMORIA DE UN HILO INVESTIGADOR SOBRE ARCHIVOS CUALITATIVOS, CON ANCLAJES BIOGRÁFICOS Y BIBLIOGRÁFICOS¹

En la estela de Ángel de Lucas: memoria episódica (1992, 2000) para la historia de la investigación social española. In memoriam 2012

Al tratar de plasmar por escrito algunos avances o nuevos derroteros en la investigación metodológica en ciencias sociales suele recurrirse a las fuentes de las disciplinas implicadas, siendo habituales también las referencias a los maestros ausentes y presentes. Esta constante se hace especialmente visible en la obra de autores que eligen la metodología biográfica en sus estudios. Tómese el caso de Marsal (1969, 1979) respecto al clásico de los sociólogos Thomas y Znaniecki o las obras y la manera de investigar del antropólogo Oscar Lewis. O, por ilustrar la aplicación del enfoque biográfico en la figura de un autor emblemático de la metodología española alrededor del grupo de discusión, repárese en la tesis doctoral de Nacach (2003) sobre Jesús Ibáñez. A su vez, la obra referida de Marsal ha inspirado la investigación temprana de Oltra (1976) o la más reciente de Valles (2007, 2009a). Este último autor, y con ocasión del

Congreso de la FES (Federación Española de Sociología), celebrado en Madrid en julio de 2013, encuentra inspiración también en la figura de Ángel de Lucas. Sirvan estas palabras introductorias para homenajear y contribuir a la memoria de quien, hasta su fallecimiento en junio de 2012, fuese referente vivo del grupo de sociólogos cualitativistas alrededor de Ibáñez.

En 1991 se publicó por el entonces Departamento de Estadística de la Comunidad de Madrid el estudio sobre los Censos de Población y Vivienda (de Lucas, 1992). El propio autor narra años más tarde la demanda de investigación hecha por Ignacio Duque (entonces jefe de Estadísticas Demográficas de dicha entidad y antiguo alumno de Ángel de Lucas). El testimonio se registró en una entrevista que le solicitamos, grabada audiovisualmente el 14 de marzo de 2000 en el Laboratorio de Técnicas Cualitativas de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología de la UCM, dentro del Proyecto de Innovación Educativa (PIE99/19) acometido desde el Departamento de Sociología IV de dicha universidad. Además de publicarse el informe final del estudio cualitativo, el Departamento de Estadística mencionado puso a disposición pública un documento en papel con las transcripciones de los grupos de discusión, del que merecen extractarse las últimas palabras de la Presentación.

¹ Este artículo es una versión elaborada de la ponencia presentada en el XI Congreso Español de Sociología, Madrid, 10-12 de julio de 2013, en la sesión tercera del GT (Grupo de Trabajo) 01-Metodología, denominada «Archivo, diseño, análisis y reflexividad en métodos cualitativos». También se hizo una presentación, como comunicación oral, en la conferencia de la ESA (European Sociological Association) celebrada en Turín (28-31 de agosto de 2013), dentro de la Research Network 20: Qualitative Methods. Aunque estaba previsto exponerse inicialmente en la sesión sobre «Archiving and using archived qualitative data: Dilemmas or possibilities?», por razones de agenda fue reubicada en la mesa redonda New Issues in Qualitative Research II. Agradecemos a los participantes de ambos foros congresuales (y a los evaluadores anónimos de la REIS) los comentarios y observaciones recibidas.

(...) Debido al interés de todo lo recogido y para que pueda ser de utilidad a todos los relacionados con estos trabajos se ha preferido optar por una difusión íntegra de la versión final del Informe, por lo que es forzoso señalar que las opiniones del Departamento de Estadística no tienen necesariamente que coincidir con el tenor de todo lo señalado en el Informe. En todo caso, tal y como debe ocurrir con todo material que pretenda una cierta pretensión de científico en el ámbito de las ciencias sociales, se adjunta la totalidad del material de campo producido en forma de transcripciones de las reuniones de grupo, de manera que se puedan complementar otros aspectos no contenidos

en el informe o reinterpretar alguno de los ya incluidos (Departamento de Estadística, 1992).

Quedaba así hecha la invitación a reanalizar y reinterpretar los materiales cualitativos concretados en forma de transcripciones. Se daba ejemplo institucional de difusión de materiales de *trastienda* (Wainerman y Sautu, 1997; Castillo, Valles y Wainerman, 2009). Hay que recordar que en esas fechas era muy reciente la llegada de los ordenadores en los contextos laborales y de vida cotidiana. No se había iniciado aún la fase posterior de las páginas web. El soporte papel seguía siendo predominante; al igual que magnetofónica la grabación sonora (de la que no se tiene constancia de archivo de dicho estudio). Gracias a ese documento² podemos precisar las fechas de los grupos, aproximarnos a la forma elegida para moderarlos o transcribirlos; o documentar que en cinco de las siete reuniones de grupo Ángel de Lucas hizo de *preceptor* o moderador, siendo Elisa Arévalo la *preceptora* de las otras dos reuniones (R.G. 2 y 6). Enseguida se verá que no siempre se dispone de esta información en los estudios cualitativos archivados y más accesibles (hoy); o que tampoco se han seguido o siguen las mismas pautas a la hora de identificar mínimamente quién habla. No es nuestro propósito aquí enjuiciar unas prácticas u otras, sino celebrar que al menos una parte de ellas se haya difundido. E invitar a la comunidad de colegas de la sociología y campos afines a colaborar en este proceso de conocimiento de los modos reales (publicados y no publicados) de investigar con métodos cualitativos en España (o en las Américas u otros lugares) de manera autosuficiente o combinada.

Contamos con el *testimonio audiovisual* (en expresión de Baer, 2005) de Ángel de Lucas acerca de varios aspectos metodológi-

cos del estudio citado. Además de regalarnos imagen y palabra hablada sobre su taller conceptual y práctico de los grupos de discusión, se refirió a una propuesta de «análisis en bruto» de las transcripciones, que reproducimos aquí en lenguaje escrito. Se trata de un planteamiento que enlaza con lo practicado ya a comienzos de los años noventa, pero que va más allá de lo conocido como prácticas de difusión de versiones íntegras de informes de investigación. Si bien llegó a ser material docente universitario en el caso de este profesor. Este es el fragmento (editado e inédito) de la entrevista entre Ángel de Lucas (AdL) y Miguel Valles (MV), a la hora y veintitrés minutos de grabación:

MV: ¿Mezclas, digamos, ese apoyo en las transcripciones con volver a escuchar las cintas? Vamos, hay que tener en cuenta que en tu caso muchas de esas reuniones las has oído ya (...)

AdL: **Antes de empezar con esa tarea** que te digo, esa tarea **de segmentación** del discurso de grupo (...), pues me pongo los cascos y **reviso las transcripciones (...)** y me leo el grupo en su conjunto. A lo mejor, mientras hago eso pues **voy haciendo subrayados** en el texto del grupo, en el texto de la transcripción, para que luego me permita pues ya una lectura más rápida (...). **Esos subrayados son como una especie de primera selección**, ¿no?, de lo más significativo. Pero esa tarea, si tengo tiempo, la hago; si tengo tiempo hago la tarea de... de revisar las transcripciones (...). Porque a veces tú has estado en el grupo, ¿no?, y quien transcribe no ha estado en el grupo; y se le escapan términos que son bastante significativos, ¿no? Hasta el punto de que, **ahora, con los medios informáticos** de que disponemos, yo creo que sería **una buena práctica que esos análisis en bruto los construyéramos** al estilo de ese texto que les paso a los alumnos de quinto³, y los

² De *trastienda* propiamente, pues no llega a publicarse como el informe firmado por de Lucas (1992); aunque sí podía adquirirse en la institución mencionada.

³ Se refiere a las fotocopias de esa *trastienda* analítica puesta en práctica con uno de los grupos de discusión, correspondiente al estudio hecho para el CIS (con Alfonso Ortí) sobre la despenalización del aborto.

añadiéramos como anexo juntamente con las transcripciones (...), para que, bueno, pues el cliente, la instancia para la que hemos hecho la investigación pues pudiese (...) [ver] el proceso **de transformación de ese material en bruto que son las transcripciones**, que son un caos. El análisis a lo que tiende principalmente es a organizar ese caos construyendo un discurso. Que no es el discurso que el grupo te ha dado, eh?; sino que es una construcción del investigador, a la búsqueda del discurso social que ha servido como referencia para la producción del discurso empírico del grupo.

Más adelante retomaremos la reflexión metodológica sobre las transcripciones, disponible en la literatura especializada en métodos cualitativos fuera de España, pues en nuestro país apenas se han publicado contribuciones al respecto en la sociología. Las iniciativas de archivo y difusión de materiales de *trastienda* de estudios cualitativos pueden ayudar a paliar esta carencia. Aquí aportamos nuestro grano de arena. Queda pendiente la tarea de digitalizar documentos de trabajo o trastienda como el difundido por la referida administración autonómica a comienzos de los noventa; o el material docente aludido en el *verbatim* anterior. De igual modo, aunque ya en soporte digital, la entrevista a Ángel de Lucas (junto con las demás que compusieron el Proyecto de Innovación Educativa mencionado) sigue archivada pero no difundida ni visible o accesible en el ciberespacio actual. No obstante, ha sido reiteradamente mostrada parcialmente en la actividad docente.

El Archivo Linz sobre la transición española en la prensa: un referente de digitalización y acceso libre. In memoriam 2013⁴

En este caso se tiene un ejemplo de archivo artesanal finalmente digitalizado, que se for-

ma primero a partir de los recortes de periódicos seleccionados a lo largo de los años (1958-1987) por un investigador. La Fundación Juan March, junto con varias ayudas de administraciones públicas, ha promovido un trabajo extraordinario de digitalización. El detalle de tal iniciativa, su creación y los principales resultados se aborda en uno de los pocos artículos de la *REIS* que tienen en su resumen la palabra archivo (Knecht, Peach y Fernández, 2006). Una posibilidad de aprovechamiento investigador puede verse en la revista *EMPIRIA* (Escobar, 2009). El doble archivo Linz, el hecho a mano y el posterior archivo virtual, ilustra otra posible vereda a recorrer por otros tantos (difíciles de precisar) materiales, seguramente almacenados por investigadores durante años y abocados a no conocerse, permanecer ocultos o perderse incluso.

La figura de Linz se halla vinculada a otros proyectos de investigación sociológica, como el financiado por el INJUVE a finales de los noventa, dirigido por Amando de Miguel; quien (además de replicar en cierta medida la Encuesta Nacional de Juventud en España de 1958-1960, después de cuarenta años) propuso hacer un estudio cualitativo *ad hoc* (Valles, 2000). En el iceberg de la publicación aparece un análisis e informe de resultados. Pero los materiales de *trastienda*, como la docena de grabaciones magnetofónicas de las entrevistas a los políticos y sociólogos que hicieron posible u opinan de esa encuesta, siguen en modo de archivo original, no digitalizado. Uno de los entrevistados fue Juan J. Linz, a quien se envió la transcripción de la entrevista a petición propia. Terminaba el año 1998 y no se había hecho la *transición tecnológica* (en nuestro caso, ni en otros muchos grupos investigadores) a la grabación digital.

Otras referencias a iniciativas españolas (o europeas) de archivo: a modo de telón de fondo de los nuevos casos en España; y su entronque bibliográfico

En la escala internacional formada sobre todo por la llamada *Europa comunitaria*,

⁴ Al revisar (en octubre-noviembre de 2013) este manuscrito para su publicación, reparo en que ha tenido lugar el fallecimiento del profesor Juan José Linz Storch de Gracia, el 1 de octubre de 2013.

cabe destacar una labor continuada de aportes a sucesivos *estados de la cuestión* realizados y difundidos desde la revista plurilingüe *FQS (Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research)*. Los primeros números monográficos sobre archivos cualitativos (o asuntos relacionados) se editan en 2000 y 2005. En la primera fecha, Corti, Kluge, Mruck y Opitz (2000) encabezaron las contribuciones reunidas bajo el paraguas temático «Texto, Archivo, Re-análisis». Un lustro más tarde, la misma revista ofrece a sus lectores dos volúmenes de temática similar: uno, editado por Corti, Witzel y Bishop (2005) sobre «Análisis Secundario de Datos Cualitativos»; otro, editado por Bergman y Eberle (2005) acerca de «Indagación Cualitativa: Investigación, Archivo y Reuso». En ninguno de dichos monográficos figuraban contribuciones firmadas por autores españoles. La situación cambia al editarse a finales de 2011 un nuevo volumen dedicado a «Archivos Cualitativos e Investigación Biográfica», coordinado por Valles, Corti, Tamboukou y Baer (2011).

Allí pueden consultarse varias aportaciones hechas desde la antropología y sociología españolas, pero abiertas también a otros campos disciplinares, que ayudan a dibujar un panorama (para esas fechas) del caso español en el contexto europeo, por lo que atañe a algunas iniciativas de archivo cualitativo. No se trataba de una operación de inventario, ni censal. El modelo representado por *Qualidata* en Reino Unido (Corti, 2011) o la iniciativa de Lejeune en Francia (Lejeune, 2011) se contrastan con otras iniciativas surgidas en España desde diversos terrenos, entre la investigación académica y la aplicada. Esto es, la llamada «Red de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular» (en el campo de la historia); o el «Archivo del Duelo» (promovido desde la antropología, sobre todo, como muestran Sánchez-Carretero, Cea, Díaz-Mas, Martínez y Ortiz, 2011). A ello se suman otros proyectos o iniciativas nacionales de archivo: *Timescapes* en Reino Uni-

do (Holland, 2011); en Alemania (Medjedović, 2011); NIQA en Irlanda del Norte (Schubotz, Melaugh y McLoughlin, 2011); WISDOM en Austria (Smioski, 2011). O se reúnen otras aportaciones más teóricas y metodológicas desde la sociología y otras disciplinas, más o menos afines, con el foco en archivos y enfoques biográficos (Castillo, 2011; Munté, 2011; Verd y López, 2011; Tamboukou, 2011).

El nuevo panorama que se empieza a vislumbrar en 2012 viene de la mano de dos nuevas iniciativas, que han actuado de resorte de este nuevo escrito, en forma de artículo. Por un lado, la aparición a finales de 2011 en la web del CIS de una nueva pestaña en la que se difunden *materiales de trastienda* de varios de los estudios cualitativos promovidos desde esta institución. A este nuevo caso dedicaremos en buena medida la atención de este texto. Por otro lado, el ofrecimiento a mediados de 2012 del Colectivo IOÉ, de su archivo sonoro, al Departamento de Sociología IV de la UCM, con el fin de que se preserve, se digitalice y virtualice; e invite a otros investigadores o grupos de investigación a seguir su estela.

Como se avanzara en el resumen, el propósito de este artículo estriba en dar un paso más tanto en la reflexión metodológica sobre archivos cualitativos de (y para) la investigación social, sociológica; sobre las posibilidades y limitaciones de su uso; como en la promoción de estos desde ámbitos institucionales o a escala particular. A la literatura ya referida cabría añadirse otra más reciente (o previa, pero que conviene releer), donde se hacen revisiones de los debates sobre el análisis secundario de materiales cualitativos archivados, al tiempo que se ejemplifican casos de reuso (Lampropoulou y Myers, 2013; Irwin y Winterton, 2012, 2011; Hammersley, 2010a; Bishop, 2007); o se presta especial atención conceptual y práctica alrededor de las transcripciones (Skukauskaite, 2012; Mero-Jaffe, 2011; Hammersley, 2010b; Davidson, 2009; Oliver, Serovich y Mason,

2005; McLellan, McQueen y Neidig, 2003). Las formas de archivar o los modelos de archivo varían dentro de las ciencias sociales, en un mismo territorio, grupo de investigación o investigador a lo largo del tiempo. No se aboga por un único modelo, patrón o estándar de archivo, sino por conocer cuáles son las diversas prácticas de investigación social cualitativa en relación a su preservación, reuso, transferibilidad.

La denominada *sensibilidad investigadora de archivo y biográfica-longitudinal* (Valles, 2011) está relacionada con una postura a favor de la *trastienda* (histórico-biográfica) de la investigación, de quien investiga (Wainerman y Sautu, 1997; Valles, 2009b, 2011, 2014); y ello a su vez con las cuestiones de fondo de la calidad de la investigación cualitativa y su concepción patrimonial (Glaser y Strauss, 1967; Silverman, 2005; Valles, 2005). Aunque no se hayan consolidado en España aún archivos institucionales de investigación sociológica cualitativa como *Qualidata* en Reino Unido, se están dando algunos pasos. Además, ha habido otras iniciativas más o menos visibles, de carácter biográfico o autobiográfico, que habrá que reunir e interconectar para contribuir a un *archivo integral* donde las diversas prácticas investigadoras, las obras o estudios, se acompañen de testimonios o documentos inéditos de los autores, grupos o escuelas. El proyecto *Pioneros* dentro de *Qualidata* puede ser un referente. Pero hay también otras aportaciones o iniciativas que han ido viendo la luz en distintas revistas u otras ediciones. Me refiero, por ejemplo, dentro de *FQS*, a la difusión de transcripciones y audios de entrevistas con varios autores (Strauss, Cicourel, entre otros). O a la publicación de (auto)biografías intelectuales en revistas españolas: *Anthropos* (Ibáñez), *RES* (Ortí, Giner), *Política y Sociedad* (Zárraga, De Miguel, Gil Calvo, García, etc.). Los testimonios de autores o colaboradores sobre el hacerse investigador, o sobre cómo se concibió y desarrolló tal o cual estudio o línea investigadora son tareas que se vienen

haciendo desde diversas autorías o instancias, y que convendrá reunir o interconectar en la etapa de archivo virtual, digital, en la que estamos. Aquí nos centraremos en el caso del archivo de estudios cualitativos del CIS, y en menor medida en el proyecto de archivo sonoro del Colectivo IOÉ. Pero el propósito que subyace es la invitación a investigadores de cualquier edad al *autoarchivo* de sus materiales de *trastienda* investigadora, con el fin de preservarlo y compartirlo de alguna forma: en red, fuera de red, en abierto, en restringido. Las generaciones que empezaron su carrera investigadora antes de disponer de recursos informáticos cuentan, en una parte importante de su archivo, con materiales (como cintas magnetofónicas) que habría que digitalizar. Donarlos antes que destruirlos sería el mensaje. Pero no se trata solo de lo material, sino lo inmaterial también. En ello, la referencia conceptual puede ser la consabida sigla BIC (Bien de Interés Cultural), a la que se añadiese una segunda I (Inmaterial) para resultar en el acrónimo BICI. Las propuestas de *comparación constante* y *distante* sugeridas desde la metodología de la *grounded theory* (Glaser y Strauss, 1967: 101-116; Strauss y Corbin, 1990: 84-93; Glaser, 1992: 58-59) pueden ser una ayuda para tal desarrollo conceptual.

LA INICIATIVA DEL CIS: UNA PRÁCTICA PROMETEDORA DE ARCHIVO (PIONERA, INSTITUCIONAL, VISIBLE) DE ESTUDIOS CUALITATIVOS

La *Memoria de actividades 2011* del CIS⁵ deja constancia de una «nueva página web del Centro de Investigaciones Sociológicas», donde se hace referencia al comienzo de la publicación en red de las transcripciones de estudios cualitativos. En la página 35 puede leerse esta anotación:

⁵ http://www.cis.es/cis/export/sites/default/-Archivos/Memorias/Memoria_CIS_2011.pdf

Publicación de las transcripciones de estudios cualitativos

En el cuarto trimestre de 2011 se ha procedido a publicar las transcripciones anonimadas de los estudios cualitativos. Se irá realizando una publicación retrospectiva de estas transcripciones. El sistema de descarga es equivalente al de las matrices de microdatos.

Hasta entonces el acceso a estudios cualitativos también era posible, pero a través de la sede del CIS (dirigiendo la petición de información mediante correo postal, electrónico o vía teléfono). La disponibilidad en la red de los estudios de encuesta ha ido por delante. Desde 2007 las solicitudes de distribuciones de frecuencias podían descargarse de la página web. Y a partir de enero de 2009 se pone en marcha un nuevo servicio de descarga de ficheros de microdatos de las encuestas vía página web (según se afirma en la *Memoria de actividades 2009*). Lo que supuso un récord de descargas gratuitas⁶ (véanse los detalles en la memoria mencionada, disponible en la red); y está suponiendo un trabajo extraordinario de «incorporación progresiva de las matrices de microdatos de estudios realizados anteriormente».

En el caso de los estudios cualitativos, y a fecha noviembre de 2013, la pestaña «otros estudios» conduce a una serie de listados de estudios cualitativos, 83 en total⁷. De los casi 2.000 estudios de todo tipo (encuestas, cualitativos) catalogados en el Banco de Datos

del CIS, alrededor del 4% son cualitativos. De ellos, 32 cuentan con fichas técnicas, transcripciones y algunos también con notas de investigación complementarias en ficheros listos para descargarse directamente desde la web. De esos 32 estudios, 27 pertenecen al período 2000-2012⁸. Por analogía con los microdatos de encuesta se entiende que irán apareciendo paulatinamente los materiales de diseño y campo señalados (fichas y transcripciones) para el resto. En todo caso, puede solicitarse al Departamento de Banco de Datos la información disponible del estudio.

La consulta de la *Memoria de actividades 2012*, la última disponible en abril de 2013, aporta una huella documental sobre algunos planes del CIS en relación al archivo de estudios, sin que se registre referencia explícita a los estudios cualitativos. Se menciona el «Proyecto de Archivo de Estudios Sociales» para señalar que la iniciativa puesta en marcha en 1999⁹, conocida por el acrónimo ARCES (Archivo de Estudios Sociales), ha estado en un segundo plano y se está en proceso de revitalizarla. El siguiente extracto especifica algunas fechas y líneas maestras de lo proyectado:

En el Centro de Investigaciones Sociológicas se puso en marcha en 1999 el Archivo de Estudios

⁶ No se aporta información en estas Memorias de actividades anuales sobre las descargas de estudios cualitativos (fichas técnicas y transcripciones). En la Memoria de 2012 se lee: «La publicación durante 2011 y parte de 2012 de las transcripciones disponibles de los estudios cualitativos ha tenido como reflejo la práctica inexistencia de peticiones de este tipo de producto» (se refiere a peticiones por vía tradicional).

⁷ http://www.cis.es/cis/opencm/ES/1_encuestas/OtrosEstudios/estudioscualitativos.jsp. No se resalta, con una denominación alternativa posible, como *Archivo de estudios cualitativos*, para esta parte importante (aunque numéricamente minoritaria) del portal del CIS.

⁸ De los años sesenta (desde 1965 a 1967) son 5 estudios cualitativos; en los setenta fueron 6 (concentrados en 1978 y 1979); en los ochenta subieron a 31 (de 1980-1988). Y en los noventa (1992-1997) bajaron a 14.

⁹ El 9 de marzo de ese año 1999, el CIS hace pública en el BOE la adjudicación de «ayudas dedicadas a la explotación del banco de datos». Una de ellas la obtiene Bernabé Sarabia, por el proyecto de investigación «Datos cualitativos en el banco de datos del CIS: Propuesta de optimización de su gestión y explotación». En octubre de dicho año se entrega el «Informe del proyecto para el ordenamiento, mejora y gestión del banco de datos cualitativos del CIS», firmado también por Juan Zarco. Se fichan 53 estudios (el último, el 2251, del año 1997), sirviendo de inventario o catalogación de los materiales disponibles en cada estudio, con especificación de sus características técnicas.

Sociales (ARCES) que planteaba una solución propia a este problema. Diversos avatares hicieron que ARCES quedara relegado a un segundo plano.

En 2011 se realizaron algunos estudios para su revitalización al amparo de las iniciativas internacionales y en 2012, ya con el impulso del Ministerio de la Presidencia, se dieron los primeros pasos y se definieron las líneas principales de un proyecto que se espera poner en marcha en 2013. El Archivo de Estudios Sociales responderá al formato de Repositorio Institucional y atenderá a los estándares nacionales e internacionales sobre conservación y difusión de datos de investigación.

Dependerá inicialmente del Centro de Investigaciones Sociológicas y contendrá los datos de los estudios que depositen los equipos de investigación cuyos proyectos hayan sido financiados con fondos públicos o bien los metadatos y los enlaces con los datos en el caso de tratarse de organismos e instituciones con sus propios bancos de datos y capacidad para la difusión directa de estos¹⁰.

Por nuestra parte, en este artículo tratamos de contextualizar y subrayar la relevancia metodológica de este caso, con el propósito de que pueda servir de apoyo para una revitalización que incluya también a la parte cualitativa del archivo re proyectado por el CIS. Empezaremos con una mirada rápida al espejo británico.

El espejo *Qualidata* (UK DATA ARCHIVE), para un *ArCIS-Cual* (dentro de *ARCES*)

Después de varios años fundacionales y de consolidación, *ESDS Qualidata* se ha integrado en el *UK Data Archive* y sigue abriendo horizontes («digital futures»; Corti, 2012). Basta navegar por los diversos enlaces de su página web para comprobarlo personalmente. Aquí sintetizamos algunas de las pesquisas realizadas en las varias incursiones inter-

néticas por su portal anterior, que ya redirige al nuevo¹¹. El reuso o reutilización de datos cualitativos ha sido y sigue siendo su norte. Y no solo ofrece una admirable forma de poner en el ciberespacio materiales de estudios clásicos o actuales, sino que integra recursos de todo tipo (pensando en investigadores, docentes u otros usuarios). Constituye, sin duda, un espejo en el que contrastar cualquier proyecto actual de archivo de estudios sociales.

Una guía rápida a este archivo, de referencia internacional, aparece en su página de inicio en forma de decálogo, y a modo de autorretrato. Merece traducirse aquí para esbozar las características que lo estructuran (y apreciar la integración de lo cualitativo en el punto segundo, donde se resalta además el doble propósito investigador y docente en ciencias sociales).

1. Proporcionamos acceso continuo a la colección más grande del Reino Unido de datos digitales de investigación en las ciencias sociales.
2. Guardamos miles de colecciones de datos para la investigación en ciencias sociales y la docencia, cuantitativas y cualitativas.
3. Cada una de nuestras colecciones de datos tiene un identificador único y persistente (DOI) que facilita su búsqueda y cita.
4. Guardamos la única copia de muchas de las grandes encuestas nacionales del Reino Unido que abarcan la investigación social de décadas pasadas.
5. Tenemos la certificación ISO 27001, el estándar de seguridad de la información,

¹¹ En uno (<http://www.esds.ac.uk/qualidata/support/reuse.asp>) y otro (<http://www.data-archive.ac.uk/home>) se encuentra la doble invitación a buscar y reanalizar datos de todo tipo; así como a contribuir a su depósito o archivo sin escatimar recursos de apoyo en todo el proceso.

¹⁰ http://www.cis.es/cis/export/sites/default/-Archivos/Memorias/Memoria_CIS_2012.pdf

- y ayudamos a desarrollar el Sello de Aprobación de Datos.
6. Somos una organización colaboradora que apoyamos a creadores emergentes y existentes e usuarios de datos.
 7. Proporcionamos guía de buenas prácticas y formación en gestión y compartición de datos de investigación.
 8. No podrá encontrar sus archivos familiares en nuestro sitio web. Debería visitar un sitio web genealógico.
 9. No proporcionamos estadísticas elaboradas, pero usando Nesstar puede ver las frecuencias de las encuestas populares.

Una de las muchas guías o materiales de apoyo que se hallan en este sitio web (en lugar preferente del escaparate virtual del *UK Data Archive*) es el documento, descargable en pdf, titulado *Managing and Sharing Data*. Gestión y compartición¹² son las dos palabras clave elegidas para un compendio de detalles metodológicos y técnicos de «buena práctica para investigadores». Se edita por la Universidad de Essex, en cuyo campus se aloja el *UK Data Archive*. Y en su coautoría figuran, entre otros nombres, dos de las firmas que vienen destacando en materia de archivo cualitativo (Louise Corti, Libby Bishop) desde una formación y enfoque de investigación en ciencias sociales. Un documento de cuarenta páginas, en su tercera y revisada edición, donde se aborda toda una cadena de aspectos: el porqué y el cómo de la compartición, la planificación de la gestión de datos para ahorrar costes de archivo, la documentación, formato y almacenaje seguro de datos; hasta los aspectos legales y éticos

¹² Según la edición en red del *Diccionario de la Lengua Española-Vigésima segunda edición*, de la Real Academia Española, la palabra *compartición* figura como «Artículo nuevo. Avance de la vigésima tercera edición»; y se define como «Acción y efecto de compartir». Consulta hecha en abril de 2013.

(Van den Eynden, Corti, Woollard, Bishop y Horton, 2011).

Merece resaltarse aquí el énfasis puesto por este archivo en la contextualización de los estudios cualitativos o mixtos¹³; así como en el reuso de estos para la investigación y la docencia¹⁴. Compruébese en la colección *The Edwardians*¹⁵, la más completa de las expuestas en la red dentro del sistema *ESDS Qualidata Online*. El potencial usuario puede acceder con facilidad a una descripción de la metodología del proyecto original, al guión y anotaciones explicativas para las entrevistas, los códigos o temas para explorar y analizar; pero también las publicaciones derivadas del estudio hechas por el investigador principal (IP) o por otros analistas o usuarios secundarios. En este caso, el IP fue Paul Thompson, principal impulsor de este archivo. Se acompaña una reseña biográfica de su perfil intelectual y en relación a esta colección; y se integra en el mismo sitio la entrevista de relato de vida que se le hiciese en 1996, a la que se puede acceder en formato word y pdf. También hay otros enlaces como materiales multimedia o noticias de prensa. Hay, en suma, sitio web para *clásicos y modernos*, para el reconocimiento y la celebración de sus aportaciones en la formación de las distintas generaciones de investigadores sociales, avanzar el conocimiento e informar a las políticas (Thompson y Corti, 2004; Castillo, 2012).

Sin duda, una de las cuestiones más delicadas para quien deposita o quiere donar, y

¹³ Explórese en: <http://ukdataservice.ac.uk/get-data/key-data.aspx#/tab-qualitative-mixed-methods>

¹⁴ Elijase entre la veintena de estudios de caso para la docencia de métodos. Nuestra sugerencia se entiende en el contexto de un mayor interés en la metodología cualitativa, y su docencia en la formación de sociólogos: <http://ukdataservice.ac.uk/use-data/data-in-use/case-study/?id=107>

¹⁵ <http://www.esds.ac.uk/qualidata/online/data/edwardians/biography.asp>. Esta colección se usa además para ejemplificar una guía de utilización del archivo cualitativo, que puede consultarse en el enlace <http://www.esds.ac.uk/qualidata/support/Q1.asp>

para las personas e instituciones concernidas en las iniciativas de archivo, tiene que ver con los niveles de acceso de los distintos materiales, su anonimización. Parafraseando la expresión de Lejeune sobre su *pacto biográfico*, habría que hablar del *pacto del archivo*. Por fortuna, se cuenta en la página de *Qualidata* con guías al respecto y ejemplos de investigadores que han logrado con éxito compartir materiales de *trastienda* correspondientes a casos delicados. Mediante una dirección precisa¹⁶ se accede al enlace de Henderson y otros sobre su práctica de archivo relacionada con el proyecto *Inventing Adulthood*. Entre los muchos hipervínculos visitables, llamamos la atención sobre el lugar exacto donde se esquematiza la solución alcanzada sobre los niveles de acceso¹⁷. De este modo se conjuga el acceso abierto con los estándares éticos y legales. Un asunto metodológico con muchas aristas (Bishop, 2009; Grinyer, 2009).

Por razones de espacio no abordamos aquí la incursión en otros archivos, a algunos de los cuales nos hemos referido en la Introducción, al referirnos al reflejo editorial en la revista *FQS* de los sucesivos números monográficos sobre archivos cualitativos. En el sitio web del *UK Data Archive* se dispone de un mapa bastante completo y útil sobre archivos de diversas partes del mundo (<http://data-archive.ac.uk/find/international-archives>).

Una indagación metodológica por los estudios cualitativos más accesibles del CIS

A pesar de la austera y secundaria presentación de los estudios cualitativos en el portal del CIS, los materiales de diseño y campo que se difunden (fichas técnicas y transcripciones) son más fácilmente accesibles que en el *UK Data Archive*. Sobre todo por lo que respec-

ta a las transcripciones de estudios recientes¹⁸. Esto, sin duda, anima su utilización en la investigación y en la docencia (y ayuda a visibilizar este legado patrimonial de la investigación social hecha en este lugar del planeta). Sobre dicho uso damos testimonio escrito aquí, que podrán corroborar las últimas cohortes de estudiantes de Grado y Postgrado de la UCM en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología. También se ha difundido en conferencias y cursos a los que se ha asistido como invitado a lo largo de 2012 y 2013 en diversas universidades españolas y latinoamericanas; además de en los foros congresuales señalados al principio.

De la treintena de estudios cualitativos cuyas transcripciones y fichas técnicas están accesibles en el sitio web del CIS, hemos dedicado una atención especial a diez de ellos para apreciar mejor la diversidad de materiales disponibles y de prácticas de investigación. Más concretamente, nos han interesado en especial las llamadas *prácticas de transcripción* (en algunos casos, de un mismo grupo de investigación o firma empresarial) a lo largo del tiempo. Además de explorar las fichas técnicas de la treintena de estudios más accesibles, se han consultado las transcripciones de una decena de proyectos¹⁹. Incluyen autores y empresas de reconocido prestigio (en dos momentos histórico-tecnológicos y de las trayectorias intelectuales y profesionales). Hay un seguimiento deliberado, de *muestreo ilustrado* cabría decir, de casos emblemáticos como sucede con el Colectivo IOÉ, Zárraga, Conde (CIMOP), entre otros. Piénsese que se está ante casos con una gran capacidad de influir en otros colegas o estudiantes. Al igual que la marca CIS, en tanto sello de calidad en la investigación social en España, influye igual-

¹⁶ <http://www.esds.ac.uk/qualidata/create/prepare.asp>

¹⁷ <http://www.restore.ac.uk/inventingadulthoods/overview/index.shtml>

¹⁸ Aunque la búsqueda asistida sea mejorable (http://www.cis.es/cis/open/cm/ES/1_encuestas/estudios/busqueda.jsp)

¹⁹ E2119, E2155, E2158, E2748, E2786, E2792, E2814, E2865, E2926, E2921.

mente. De ahí que la muestra tenga carácter de *tipicidad excelente* (como hiciese Teresa Bazo en su estudio cualitativo de principios de los noventa sobre gerontología, citado por Valles, 1997). Aunque hay excepciones: estudios cuya ficha técnica promete, pero los materiales archivados sorprenden.

Creemos que de esta forma nos acercamos a los modos reales de investigar, más o menos rutinarios y cambiantes, en la España de finales del siglo XX y primer decenio del XXI. El contraste de los primeros años noventa de la centuria pasada (época pre-digital) con la etapa de eclosión y desarrollo digital de los últimos quince años permite apreciar algunas *trastiendas* o *talleres* de investigación apenas conocidos, menos aún por las generaciones más jóvenes de investigadores.

Tratamos de comprobar si algunos de los resultados obtenidos por otros investigadores, a partir de sus indagaciones en el *Qualidata Archive* del Reino Unido (Lampropoulou y Myers, 2013), aparecen en nuestra cala de los estudios cualitativos archivados por el CIS español. En el caso de los autores citados se aportan razones de marco teórico también (de definición conceptual de la entrevista como *interacción social*), para sugerir la mejora de la presentación de las transcripciones depositadas en el archivo. Por nuestra parte, abogamos por la ideación de fichas técnicas integrables en la transcripción de cada entrevista cualitativa o grupo de discusión, basándonos en la experiencia adquirida en los trabajos de campo hechos con la colaboración de becarios y estudiantes de Grado y Máster en varios proyectos de investigación²⁰. Los detalles de los estu-

dios archivados y difundidos por el CIS pueden consultarse en su página web.

La importancia de lograr transcripciones en las que estas se fundamenten teórica y metodológicamente, además de dejar rastros contextuales de la interacción conversacional habida, ha sido señalada por una amplia literatura especializada (Skukauskaite, 2012; Mero-Jaffe, 2011; Davidson, 2009; Oliver, Serovich y Mason, 2005; McLellan, McQueen y Neidig, 2003; Lapadat, 2000; entre otros). La revisión hecha por Davidson arranca del estudio de Ochs en 1979 y llega hasta la fecha reciente de 2009. Concluye que la transcripción ha sido bastante soslayada en la investigación cualitativa. Y aboga por la necesidad de más estudios empíricos donde se aborde cómo se entiende la transcripción, cómo se lleva a cabo y cómo se presenta en los informes o publicaciones. De ahí nuestro interés por la indagación metodológica señalada, a partir de los materiales de *trastienda* proporcionados por el CIS, sobre las prácticas de transcripción en la investigación sociológica cualitativa hecha en España en varias fechas. Nuestra postura no aboga por una estandarización o uniformización de las transcripciones, sino por una mejora de la calidad de las mismas, pensando en su reuso o reanálisis. A este respecto, partimos de algunos de los hallazgos señalados por Lampropoulou y Myers (2013) acerca del archivo *Qualidata*, que contrastamos con nuestra indagación en varios estudios del CIS. A saber:

- 1) *Escaso «detalle contextual»*. A título de ejemplo, información «sobre el entrevistador o la situación de la entrevista». En los estudios cualitativos del CIS, mayoritariamente con grupos de discusión, no siempre se cuenta con información sobre quién modera; o escasea la especificación del lugar (suele señalarse el municipio) donde se celebran las reuniones

²⁰ Estudios cualitativos dentro de los proyectos MEXEES I (2006-2007) y MEXEES II (2010-2011) y MEDIM (2013-2015), aprobados en las convocatorias públicas de proyectos I+D del Ministerio de Educación y Ciencias en España (SEJ2005-00568 y CSO2009-07295 y CSO2012-36127, respectivamente). IP: Cea D'Ancona. Responsable de la metodología cualitativa: Valles Martínez.

o entrevistas²¹. Por otro lado, mientras en algunos estudios se documenta el procedimiento seguido en la captación o contactación de los participantes, en la mayoría apenas se hace referencia.

- 2) *Asistematicidad en el «detalle temporal y paralingüístico»*. Se refieren los autores citados (ubicados en el terreno de la sociolingüística) a que los transcripores no siempre registran pausas, solapes, entonación; u otras indicaciones, particularmente las relacionadas con los llamados *turnos de palabra*. En el terreno sociológico y politológico, predominante en los estudios cualitativos del CIS y de *Qualidata*, no cabe esperar el detalle paralingüístico característico de los *analistas de la conversación* (Ashmore y Reed, 2000) o de los *etnometodólogos* (por mencionar una rama de especialización con raíces sociológicas). Lampropoulou y Myers son sabedores de que están ante «typical social science research transcripts» y no precisamente «specially retranscribed interviews». Pero su apreciación nos sirve para advertir, en la cala hecha en el archivo español, una cierta asistematicidad con enjundia metodológica. Léase, la práctica de transcribir, en algunos estudios, indicando únicamente si quien toma la palabra es hombre o mujer; mientras que lo que ha ido ganando hábito es la especificación de cada hombre o mujer que interviene a lo largo del grupo de discusión, añadiendo una numeración a las H y las M. En la mues-

tra cualitativa levantada ha sido recurrente la variedad encontrada de *prácticas de transcripción*²². Nuestro punto de vista al respecto es favorable a que se registren en la transcripción esas y otras especificaciones (a modo de ficha técnica de cada transcripción). Lo cual se hace más necesario pensando en el archivo y re-análisis de tales materiales de *trastienda*. Mientras que en las entrevistas individuales la disponibilidad del audio resuelve parte de los problemas, en los grupos de discusión se agradece disponer del audiovisual. Se entiende que el moderador, en circunstancias de pocos grupos, pueda recordar lo presenciado durante un tiempo. Pero desde un enfoque de *sensibilidad investigadora de archivo* la recomendación es clara: mayor detalle en la transcripción y abogar para que las iniciativas de archivo hagan accesibles (con garantías ético-legales) los materiales sonoros u otros.

- 3) *Simplificación e inexactitud*. Compendiamos en un solo punto dos cuestiones críticas («transcription issues» en el archivo *Qualidata*, según los mencionados autores) que en parte también se detectan en la muestra de estudios cualitativos del CIS. No se ha hecho una comprobación sistemática, al no disponer de los documentos sonoros de las transcripciones. Pero se ha hecho con algunos de los estudios que corresponden al archivo sonoro del Colectivo IOÉ y con audios de nuestro archivo sonoro. A partir de las transcripciones se deduce la simplificación e inexactitud advertidas por Lampropoulou y Myers (2013), o antes por Poland (2002, 1995). Esto es, la

²¹ Resulta grato descubrir que en el E2748 (IOE 2007-08) se incorpora en la transcripción el croquis de la mesa (con la ubicación de los participantes), en todos los GDs menos en el 22. Lo que cabe enlazar con los procesos artesanales reales (poco visibles) en las prácticas investigadoras con GDs que refieren Gutiérrez Brito (2008: 124ss) y Conde (2009: 81ss). Y que sintoniza con lo vivido por nosotros en los años ochenta en la empresa privada, luego llevado a las aulas universitarias, sobre el uso de gráficos de situación para los *informes ejecutivos*. La comparación con la práctica de transcripción del E2119 (IOE 1994) revela otros cambios.

²² Avanzamos una propuesta de adjetivación para una tipología de *prácticas de transcripción* (PTs): innovadoras o renovadas, sistemáticas vs. asistemáticas, artesanales o de autor vs. de empresa o en la ola de los estudios de mercados. Otro tanto cabe decir de los estilos de moderación.

tendencia a eliminar las repeticiones típicas del lenguaje oral; la construcción de frases sin apenas puntuación o con un uso de comas y puntos a veces inadecuado; o la transcripción errónea de algunas palabras. McLellan, McQueen y Neidig (2003) presentan un protocolo, ensayado en el campo de la investigación en salud, de gran interés para investigadores que quieran mejorar sus *prácticas de transcripción*; o también para instituciones que financien y supervisen el trabajo hecho por empresas del sector de la investigación social aplicada. Concretamente, para lo relativo al control de la exactitud de las transcripciones («reviewing for accuracy»), se marca un listón alto consistente en que cada audio «se escuche tres veces contra la transcripción antes de entregarse» (transcriptor, revisor y entrevistador o responsable del estudio). Esta práctica parece tener más sentido en un contexto, como el de la investigación sociosanitaria, donde se plantea sin ambages la destrucción de los audios. En la investigación sociológica alojada en el CIS o practicada por otros investigadores sociales, la práctica se acerca más al testimonio de Ángel de Lucas narrado al principio de este artículo; similar al publicado por Weiss (1994: 191-199) en su monografía metodológica sobre las entrevistas cualitativas. Entre otros muchos, baste citar a otro reputado metodólogo (Silverman, 2005: 184), con el que compartimos su argumentada defensa del análisis con audios y transcripciones²³.

²³ En palabras de Silverman (2005: 184): «they are a public record, available to the scientific community in a way that field notes are not. Second, they can be replayed and transcriptions can be improved and analyses take off on a different tack unlimited by the original transcript». Lo cual parece estar en sintonía con la apuesta de Lampropoulou y Myers (2013: 20) a favor de aprovechar las transcripciones, aunque estén descontextualizadas, simplificadas o con inexactitudes.

Concluyendo, de la mano de Silverman y los demás autores mencionados, las transcripciones y los audios son materiales (de *trastienda* o del *taller* del investigador) que hay que preservar y poner a disposición de la comunidad científica. Conviene animar a que se generen originalmente con mayor calidad de diverso tipo (sonora, contextual, de escritura adecuada y revisada). Pero el desiderátum clave está en su archivo y reuso; bien por parte de quien investiga o por quien financia. O por ambas partes. Algo más fácil de practicar en la época digital que vivimos. Lo no recomendable ni deseable es la destrucción de esos materiales primarios. Antes anonimizarlos o establecer niveles de acceso, como los señalados por Henderson en el ejemplo referido al presentar por nuestra parte el *espejo Qualidata*.

EL ARCHIVO SONORO DEL COLECTIVO IOÉ: UNA INICIATIVA DE ARCHIVO (PIONERA, NO INSTITUCIONAL), EN PROCESO DE HACERSE VISIBLE

Hacemos una breve constancia aquí de lo ocurrido a mediados de 2012. A saber, el ofrecimiento hecho por el Colectivo IOÉ de su archivo sonoro, al Departamento de Sociología IV de la UCM, con el fin de que se preserve, se digitalice y virtualice en la medida de lo posible; e invite a otros investigadores o grupos de investigación a seguir su estela. Se trata de un proyecto pendiente de materializarse. En principio se ha procedido a realizar una suerte de inventario, de manera artesanal, de los originales contenidos en las cajas. Los materiales recibidos incluyen sobre todo cintas magnetofónicas de

Todo ello tiene que ver en parte con los objetivos y otras circunstancias de la investigación. No siempre se requieren transcripciones detalladas, o los costes no siempre son asumibles («But that does not make the transcripts unusable»).

dos tamaños (normal y microcassette); pero también algunos disquetes de 5^{1/4} y CDs; e incluso algunas grabadoras. Esto es, permite apreciar cuáles han sido los soportes de grabación sonora a lo largo de un intervalo temporal que arranca en los años setenta del pasado siglo y llega al primer decenio del XXI. Más aún, cabe hacer una aproximación documentada de formas de trabajo intelectual en las que hay una *sensibilidad investigadora de archivo*. A primera vista, el etiquetado de las cintas magnetofónicas (salvo excepciones) y de sus cajas, unas a mano y otras a máquina incluso, revela ya un grado de profesionalización, de oficio, a valorar. Además, la audición de lo grabado (una parte en el momento de la escritura de este artículo) lo reafirma, al descubrir algunas prácticas indicativas de etiquetado sonoro o identificación de fechas, estudio, etc. Ciertamente, esto no siempre es así; y cuando las cintas no están etiquetadas se corre el riesgo de desconocer (si se colocó en la caja equivocada) o perder su identificación (por accidente o descuido en su manipulación ahora). En general, el material sonoro referido corresponde a estudios sociológicos realizados mediante grupos de discusión y entrevistas abiertas. Pero también hay algunas grabaciones de jornadas, programas radiofónicos o televisivos, cursos o conferencias.

La disponibilidad de estos documentos sonoros resuelve algunas de las deficiencias señaladas sobre las transcripciones archivadas, y por ello se justifica su elección aquí (como ejemplo de material primario, de *trastienda*, cuya conservación es clave). Abre además todo un mundo de descubrimientos para metodólogos y otros estudiosos de la investigación social. Transmite a las nuevas generaciones investigadoras toda una riqueza y diversidad de legados: una perspectiva histórico-biográfica de los estudios cualitativos, conceptualizados, practicados y donados de un modo determinado; otras muchas enseñanzas o aprendizajes posibles alrede-

dor de los métodos cualitativos, su aplicación y profesionalización, su archivo.

CONCLUSIONES: LAS LECCIONES DEL ARCHIVO

Antes fueron los denominados *archivos parroquiales* que los *civiles*. Las operaciones censales, por su parte, han marcado el grado de modernización de las estadísticas y de los Estados en las sociedades humanas. El archivo sistemático y masivo de datos de encuesta, su reanálisis, ha solido preceder al archivo y reuso de su equivalente análogo en los estudios cualitativos. Estos tienen características propias que dificultan su preservación, transferencia y reutilización (que han sido objeto de debate metodológico en la literatura referida en los epígrafes precedentes). Al mismo tiempo se viene prestando especial atención conceptual y técnica alrededor de materiales y prácticas concretas como las transcripciones (Skukauskaite, 2012; Mero-Jaffe, 2011; Hammersley, 2010b). Pero las dificultades no son insalvables, como nos muestran las nuevas iniciativas de archivo virtual y accesible en distintos países (Corti, 2011, 2012; Valles, Corti, Tamboukou y Baer, 2011); o algunos ejemplos recientes de reutilización de tales archivos (Lampropoulou y Myers, 2013; Irwin y Winterton, 2012, 2011). En España se están dando pasos también en esa dirección, si bien (como se ha señalado aquí) la cultura de archivar materiales de *trastienda* ha venido siendo practicada asimismo por personas e instituciones diversas en épocas preinformáticas. Los casos de Á. de Lucas, J. J. Linz y del Colectivo IOÉ constituyen una muestra estratégica de prácticas pioneras de archivo cualitativo, que sirven de contraste y complemento al caso más destacado en este artículo centrado sobre todo en el archivo del CIS.

Todo ello trae consigo aires renovados de reflexión y acción metodológica. Está en juego la preservación o la pérdida de conoci-

miento acumulado por practicantes de la investigación sociológica en el último lapso generacional. La promoción de archivos cualitativos puede (y debiera) ser cosa de todos. Puede practicarse con los estudios propios (autoarchivo) y ajenos. Las *lecciones del archivo* no son solo metodológicas, tampoco solo sociológicas. Para quien investiga abre nuevas posibilidades de ampliar y comparar sus indagaciones; para docentes o estudiantes se abren también nuevos recursos (como se ha querido ilustrar en los casos aquí presentados). Se gana en visibilidad, en transparencia y sus efectos asociados sobre la mejora en la calidad de las actividades investigadoras y docentes; así como en la imagen de un oficio y sus oficiantes o practicantes que se remiran desde una perspectiva histórico-biográfica.

BIBLIOGRAFÍA

- Akerström, Malin; Jacobsson, Katarina y Wästerfors, David (2004). «Reanalysis of Previously Collected Material». En: C Seale, C.; Gobo, G.; Gubrium, J. F. y Silverman, D. (eds.). *Handbook of Qualitative Research Practice*. London: Sage.
- Ashmore, Malcolm y Reed, Darren (2000). «Innocence and Nostalgia in Conversation Analysis: The Dynamic Relations of Tape and Transcript». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 1 (3), art. 3, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs000335>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Baer, Alejandro (2005). *El testimonio audiovisual. Imagen y memoria del Holocausto*. Madrid: CIS.
- Bishop, Libby (2007). «A Reflexive Account of Reusing Qualitative Data: Beyond Primary/Secondary Dualism». *Sociological Research Online*, 12 (3), (revista en línea). <http://www.socresonline.org.uk/12/3/2.html>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Bishop, Libby (2009). «Ethical Sharing and Re-Use of Qualitative Data». *Australian Journal of Social Issues*, 44 (3): 255-272 (revista en línea). <http://www.data-archive.ac.uk/media/249157/ajsi-44bishop.pdf>, último acceso 14 de enero de 2014.
- Bornat, Joanna (2003). «A Second Take: Revisiting Interviews with a Different Purpose». *Oral History*, primavera: 47-53.
- Bornat, Joanna (2005). «Recycling the Evidence: Different Approaches to the Reanalysis of Gerontological Data». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 6 (1), art. 42, (revista en línea). <http://www.qualitative-research.net/fqs-texte/1-05/05-1-42-e.htm>, último acceso 14 de enero de 2014.
- Castillo, Juan José (2011). «The Memory of Work and the Future of Industrial Heritage: New Issues Five Years Later». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 3, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs110333>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Castillo, Juan José (ed.) (2012). *Cásicos y modernos en Sociología del Trabajo*. Buenos Aires: Miño y Dávila.
- Castillo, Juan José; Valles, Miguel S. y Wainerman, Catalina (eds.) (2009). «La trastienda de la investigación social. Teoría e investigación concreta en primera persona». *Revista Política y Sociedad*, 46 (3): 7-12.
- Conde, Fernando (2009). *Análisis sociológico del sistema de discursos*. Madrid: CIS.
- Corti, Louise (2011). «The European Landscape of Qualitative Social Research Archives: Methodological and Practical Issues». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 11, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103117>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Corti, Louise (2012). «Recent Developments in Archiving Social Research». *International Journal of Social Research Methodology*, 15(4): 281-290.
- Corti, Louise; Kluge, Susann; Mruck, Katja y Opitz, Diane (Eds.) (2000). «About this issue». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 1(3), (revista en línea). <http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/issue/view/27>, último acceso 23 de febrero de 2015.
- Corti, Louise; Witzel, Andreas y Bishop, Libby (2005). «On the Potentials and Problems of Secondary Analysis. An Introduction to the FQS Special Issue on Secondary Analysis of Qualitative Data». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 6 (1), art. 49, (revista en

- línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs0501495>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Davidson, Christina (2009). «Transcription: Imperatives for Qualitative Research». *International Journal of Qualitative Methods* 2009, 8(2), (revista en línea). <http://ejournals.library.ualberta.ca/index.php/IJQM/article/view/4205>, último acceso 23 de febrero de 2015.
- Departamento de Estadística (1992). *Actitudes y representaciones sociales en torno a los Censos de 1991: 2. Transcripciones de los Grupos de Discusión*. Madrid: Consejería de Economía de la Comunidad de Madrid (Colección Documentos de Trabajo).
- Escobar, Modesto (2009). «Redes semánticas en textos periodísticos: propuestas técnicas para su representación». *Empiria*, 17, enero-junio: 13-39.
- Glaser, Barney G. y Strauss, Anselm L. (1967). *The Discovery of Grounded Theory*. Chicago: Aldine.
- Grinyer, Anne (2009). *The Ethics of the Secondary Analysis and Further Use of Qualitative Data* (en línea). <http://sru.soc.surrey.ac.uk/SRU56.pdf>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Grundy, Annabelle L.; Pollon, Dawn E. y McGinn, Michelle K. (2003). «The Participant as Transcriptionist: Methodological Advantages of a Collaborative and Inclusive Research Practice». *International Journal of Qualitative Methods*, 2 (2): 23-32, (revista en línea). <http://ejournals.library.ualberta.ca/index.php/IJQM/article/view/4523>, último acceso 14 de enero de 2014.
- Gutiérrez Brito, Jesús (2008). *Dinámica del grupo de discusión*. Madrid: CIS.
- Hammersley, Martin (2010a). «Can we re-use Qualitative Data via Secondary Analysis? Notes on some Terminological and Substantive Issues». *Sociological Research Online*, 15 (1), (revista en línea). <http://www.socresonline.org.uk/15/1/5.html>, último acceso 13 de abril de 2013.
- Hammersley, Martin (2010b). «Reproducing or Constructing? Some Questions about Transcription in Social Research». *Qualitative Research*, 10 (5): 553-569.
- Holland, Janet (2011). «Timescapes: Living a Qualitative Longitudinal Study». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 9, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs110392>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Irwin, Sarah y Winterton, Mandy (2011). *Debates in Qualitative Secondary Analysis: Critical Reflections*, Timescapes Working Paper Series, 4 (en línea). <http://www.timescapes.leeds.ac.uk/assets/files/WP4-March-2011.pdf>, último acceso 9 de noviembre de 2013.
- Irwin, Sarah y Winterton, Mandy (2012). «Qualitative Secondary Analysis and Social Explanation». *Sociological Research Online*, 17 (2), (revista en línea). <http://www.socresonline.org.uk/17/2/4.html>, último acceso 13 de abril de 2013.
- Knecht, Almudena; Peach, Martha y Fernández, Paz (2006). «El Archivo hemerográfico del profesor Juan J. Linz: la transición española en la prensa». *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, 114 (06): 37-65.
- Lampropoulou, Sofia y Myers, Greg (2013). «Stance-taking in Interviews from the Qualidata Archive». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 14 (1), art. 12, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1301123>, último acceso 14 de enero de 2014.
- Lapadat, Judith C. (2000). «Problematising Transcription: Purpose, Paradigm and Quality». *Social Research Methodology*, 3(3): 203-219.
- Lejeune, Philippe (2011). «The Story of a French Life-Writing Archive: "Association pour l'Autobiographie et le Patrimoine Autobiographique"». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 7, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs110371>, último acceso 9 de noviembre de 2013.
- Lucas, Ángel de (1992). *Actitudes y representaciones sociales de la población de la Comunidad de Madrid en relación con los Censos de Población y Vivienda de 1991*, Madrid, Departamento de Estadística, Consejería de Economía (Colección Estudios y Análisis).
- Marsal, Juan F. (1969): *Hacer la América. Autobiografía de un inmigrante español en la Argentina*, Buenos Aires: Editorial del Instituto Torcuato Di Tella.
- Marsal, Juan F. (1979): *Pensar bajo el franquismo. Intelectuales y política en la generación de los años cincuenta*, Barcelona: Península.
- McLellan, Eleanor; MacQueen, Kathleen, M. y Neidig, Judith L. (2003). «Beyond the Qualitative Interview: Data Preparation and Transcription». *Field Methods*, 15(1): 63-84.
- Medjedović, Irena (2011). «Secondary Analysis of Qualitative Interview Data: Objections and Expe-

- riences. Results of a German Feasibility Study». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 10, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103104>, último acceso 9 de noviembre de 2013.
- Mero-Jaffe, Irit (2011). «'Is that what I said?' Interview Transcript Approval by Participants: An Aspect of Ethics in Qualitative Research». *International Journal of Qualitative Methods*, 10(3), (revista en línea). <http://ejournals.library.ualberta.ca/index.php/IJQM/article/view/8449>, último acceso 23 de febrero de 2015.
- Munté, Rosa-Auria (2011). «The Convergence of Historical Facts and Literary Fiction: Jorge Semprún's Autofiction on the Holocaust». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 14, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103144>, último acceso 9 de noviembre de 2013.
- Nacach, Pablo (2003). *A través del espejo. Individuo y sociedad en la obra de Jesús Ibáñez*. Madrid: CIS.
- Oliver, Daniel G.; Serovich, Julianne M. y Mason, Tina L. (2005). «Constraints and Opportunities with Interview Transcription: Towards Reflection in Qualitative Research». *Social Forces*, 84(2): 1273-1289.
- Oltra, Benjamín (1976). *Pensar en Madrid. Análisis sociológico de los intelectuales políticos en la España franquista*. Barcelona: Editorial Euros.
- Poland, Blake (1995). «Transcript Quality as an Aspect of Rigor in Qualitative Research». *Qualitative Inquiry*, 1: 290-310.
- Poland, Blake (2002). «Transcription Quality». En: Gubrium, J. F. y Holstein, J. F. (eds.). *Handbook of Interview Research*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Sánchez-Carretero, Cristina et al. (2011). «On Blurred Borders and Interdisciplinary Research Teams: The Case of the "Archive of Mourning"». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 12, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103124>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Schubotz, Dirk; Melaugh, Martin y McLoughlin, Peter (2011). «Archiving Qualitative Data in the Context of a Society Coming out of Conflict: Some Lessons from Northern Ireland». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 13, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103133>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Silverman, David (2005). *Doing Qualitative Research*. London: Sage.
- Skukauskaite, Audra (2012). «Transparency in Transcribing: Making Visible Theoretical Bases Impacting Knowledge Construction from Open-Ended Interview Records». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 13 (1), art. 14, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1201146>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Smioski, Andrea (2011). «Archiving Qualitative Data: Infrastructure, Acquisition, Documentation, Distribution. Experiences from WISDOM, the Austrian Data Archive». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 18, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103181>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Strauss, Anselm y Corbin, Julie (1990). *Basics of Qualitative Research: Grounded Theory Procedures and Techniques*. London: Sage.
- Tamboukou, Maria (2011). «Archive Pleasures or Whose Time Is It?». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 1, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs110317>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Thompson, Paul y Corti, Louise (eds.) (2004). «Celebrating Classic Sociology: Pioneers of Contemporary British Qualitative Research». *International Journal of Social Research Methodology*, 7(1): 5-10.
- Valles, Miguel S. (1997). *Técnicas cualitativas de investigación social: Reflexión metodológica y práctica profesional*. Madrid: Síntesis.
- Valles, Miguel S. (2000). «Historia oral de la I Encuesta Nacional de Juventud. La peripecia humana y política». En: De Miguel, A. *Dos generaciones de jóvenes 1958-1998*. Madrid: Instituto de la Juventud.
- Valles, Miguel S. (2005). «El reto de la calidad en la investigación social cualitativa: de la retórica a los planteamientos de fondo y las propuestas técnicas». *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, 110: 91-114.
- Valles, Miguel S. (2007). «Metodología biográfica y experiencia migratoria: el método de los testimonios anónimos y de autor en el legado de Juan F. Marsal». Ponencia presentada en el IX Congreso

- so Español de Sociología. (Grupo de Trabajo 1: Metodología. Sesión 1: Metodología etno-histórico-biográfica). Barcelona, 13-15 septiembre.
- Valles, Miguel S. (2009a). «Metodología biográfica y experiencia migratoria: actualidad del enfoque de los testimonios anónimos y de autor en el legado de Juan F. Marsal». *Papers*, 91 (1): 103-125.
- Valles, Miguel S. (2009b). «Hacerse investigador social: testimonios del oficio y artesanía intelectual del sociólogo». *Política y Sociedad*, 46 (3): 13-36.
- Valles, Miguel S. (2011). *Archival and Biographical Research Sensitivity: A European Perspective from Spain* (en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs110327>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Valles, Miguel S. (2014). Entrevistas Cualitativas. Madrid: CIS (Colección «Cuadernos Metodológicos», n° 32, 2ª ed. revisada y ampliada).
- Valles, Miguel S.; Corti, Louise; Tamboukou, Maria y Baer, Alejandro (2011). «Qualitative Archives and Biographical Research Methods. An Introduction to the FQS Special Issue». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 8, (revista en línea). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs110381>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Van den Berg, Harry (2005). «Reanalyzing Qualitative Interviews from Different Angles: The Risk of De-contextualization and other Problems of Sharing Qualitative Data». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 6 (1), art. 30, (revista en línea). <http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/viewArticle/499/1074>, último acceso 8 de noviembre de 2013.
- Van den Eynden, Veerle; Corti, Louise; Woollard, Matthew; Bishop, Libby y Horton, Laurence (2011). *Managing and Sharing Data* (en línea). <http://www.data-archive.ac.uk/media/2894/managingsharing.pdf>, último acceso 9 de noviembre de 2013.
- Verd, Joan Miquel y López, Martí (2011). «The Rewards of a Qualitative Approach to Life-Course Research. The Example of the Effects of Social Protection Policies on Career Paths». *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 15, (revista en línea).. <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103152>, último acceso 9 de noviembre de 2013.
- Wainerman, Catalina y Sautu, Ruth (comp.) (1997). *La trastienda de la investigación social*. Buenos Aires: Editorial de Belgrano.
- Weiss, Robert S. (1994). *Learning from Strangers. The Art and Method of Qualitative Interview Studies*. New York: The Free Press.

RECEPCIÓN: 11/11/2013

REVISIÓN: 20/01/2014

APROBACIÓN: 27/01/2014

Pioneering Archival Practices in Qualitative Sociological Research in Spain

Prácticas pioneras de archivo en la investigación sociológica cualitativa en España

Miguel S. Valles

Key words

- Qualitative archives
- Quality
- Qualitative Methods
- Transcription Practices
- Backstage

Palabras clave

- Archivos cualitativos
- Calidad
- Métodos cualitativos
- Prácticas de transcripción
- Trastienda

Abstract

This paper updates a line of research on qualitative methodology from recent years, examining certain recent (and nascent) initiatives for the archiving of qualitative sociological research in Spain. The Spanish case is revisited and placed in a European context to focus attention on some of the pioneering archiving practices of different types (according to grade of visibility, institutionalization, etc.) currently being established in Spain. The case of the CIS qualitative studies archive is dealt with in depth; a *strategic sample* of its archived material serves to analyse the evolution that has taken place in *transcription practices* on the part of (among others) emblematic researchers. The results are compared to those obtained by other researchers with materials from the British archive, *Qualidata*. The concepts of *quality* and the *backstage* are related to the concept of the *qualitative archive* in order to lay out the fundamental methodological debate, as well as proposals to promote and improve a process now in progress.

Resumen

En el presente artículo se actualiza una línea de investigación en metodología cualitativa en la que se viene trabajando en los últimos años, a propósito de algunas iniciativas recientes (o en ciernes) de archivo de investigación sociológica cualitativa en España. Se retoma el caso español, su contextualización europea, para centrar la atención en algunas prácticas de archivo pioneras, de distinto tipo (según el grado de visibilización, institucionalización, etc.). El caso del archivo de estudios cualitativos del CIS se aborda con detenimiento; una *muestra estratégica* de sus fondos sirve para analizar la evolución habida en las *prácticas de transcripción*, por parte de investigadores emblemáticos (entre otros). Los hallazgos se contrastan con los obtenidos por otros investigadores con materiales del archivo británico *Qualidata*. Los conceptos de *calidad* y *trastienda* se relacionan con el de *archivo cualitativo* para plantear el debate metodológico de fondo, así como propuestas de promoción y mejora de un proceso en marcha.

Citation

Valles, Miguel S. (2015). "Pioneering Archival Practices in Qualitative Sociological Research in Spain". *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, 150: 173-190. (<http://dx.doi.org/10.5477/cis/reis.150.173>)

Miguel S. Valles: Universidad Complutense de Madrid | mvalles@cps.ucm.es

INTRODUCTION: TRACKING QUALITATIVE ARCHIVES, BIOGRAPHICALLY AND BIBLIOGRAPHICALLY ANCHORED¹

Following in the steps of Angel Lucas: episodic memory (1992, 2000) in the history of Spanish social research. In memoriam 2012.

In trying to capture in writing some of the advances or new directions in methodological research in the social sciences we usually turn to the sources of the disciplines involved, references to scholars both past and present being common as well. This can be seen in particular in the work of authors that choose a biographical approach in their studies. Take the case of Marsal (1969, 1979) regarding the classical work of the sociologists, Thomas and Znaniecki, or the writings and research methodology of the anthropologist, Oscar Lewis. Or, to illustrate the application of a biographical approach in the figure of an author emblematic in Spanish methodology regarding the discussion group, look at the doctoral thesis of Nacach (2003) on Jesús Ibáñez. At the same time, Marsal's work inspired an early study by Oltra (1976) and, more recently, by Valles (2007, 2009a). The latter author, on the occasion of the *Spanish Federation of Sociology* (FES) Congress held in Madrid in July 2013, was inspired by the figure of Ángel de Lucas. These introductory words serve to ho-

nour and contribute to the memory of someone who was, until his death in June 2012, a living reference for the qualitative sociologists grouped around Ibáñez.

In 1991, what was then the Statistics Department of the Community of Madrid published a study on the Population and Housing Census (de Lucas, 1992). The author of that study recounted years later the call for research by Ignacio Duque (at that time, Chief of Demographic Statistics for that department and an old student of Ángel de Lucas). His testimony was recorded in an interview we requested and which was filmed on 14 March 2000 at the Qualitative Techniques Laboratory within the Political Science and Sociology Faculty of Madrid's Complutense University, within the *Proyecto de Innovación Educativa* [Educational Innovation Project] (PIE99/19) undertaken by the Department of Sociology IV of that university. In addition to publishing the final report for this qualitative study, the above mentioned Statistics Department made available to the public a document with the transcripts of the discussion groups, from which we would like to include the final words of the Presentation:

Due to interest in all that has been collected and so that it may be of use to all those involved in these studies, we have opted for a full dissemination of the final version of the report. As a result, we must point out that the opinions of the Statistics Department are not necessarily in agreement with the tenor of all that is included in the report. In any case, as should occur with all material that makes a certain claim to scientific legitimacy in the social science sphere, all the material produced in the field is included in the form of transcripts of group meetings, in order to supplement aspects not contained in the report or as a reinterpretation of others already included (Statistics Department, 1992).

Thus, we were invited to reanalyse and reinterpret the qualitative materials concreti-

¹ This article is based on a paper presented at the 11th Spanish Congress of Sociology in Madrid in July 2013, in the third session of the Working Group on Methodology, entitled "Archive, design, analysis and reflexivity on qualitative methods". The author also made an oral presentation at the European Sociological Association conference in Turin in August 2013, within Research Network 20: Qualitative Methods. Although the presentation was initially planned as part of the session on "Archiving and using archived qualitative data: Dilemmas or possibilities?", for reasons of agenda it was ultimately made as part of the Round Table: New Issues in Qualitative Research II. The author would like to thank the participants in both forums (and the anonymous evaluators of the REIS) for the comments and observations received.

sed in the form of transcripts. This was an example of an institution making available the material held *backstage* (Wainerman and Sautu, 1997; Castillo, Valles, Wainerman, 2009). It must be remembered that the use of computers in the work environment and daily life had only just begun. The subsequent appearance of the “web” had by and large still not taken place. Paper support continued to be predominant, as was the use of tape recordings (of which there is no recorded material from this study). Thanks to this document² we can specify the dates of the groups, identify the form chosen to moderate and transcribe them, and document that in five of the seven group meetings Ángel de Lucas acted as the moderator, with Elisa Arévalo acting as the moderator in the other two meetings (R.G. 2 and 6). In what follows we will see that we do not always have this information available in the archived and more accessible studies today; nor do these studies follow the same guidelines in terms of minimally identifying who is speaking. It is not our aim here to judge specific practices, but rather to celebrate the fact that at least certain of these practices have become more widespread. We also want to invite the sociological community and others from related fields to collaborate in this process of understanding the ways (published and unpublished) qualitative research has been carried out in Spain (as well as in Latin America and other places) in a self-sufficient or combined (mixed-method) approach.

We have the *audiovisual testimony* (an expression from Baer, 2005) of Ángel de Lucas regarding various methodological aspects of the study mentioned. In addition to having the images and spoken words from his conceptual and practical workshop on discussion groups, he referred to a “rough analysis” of

transcripts, which we reproduce here in written form. This is an approach linking practices already begun in the beginning of the 1990s, but that goes beyond the practice of disseminating complete versions of research reports. Although, this became classroom teaching material in the case of this university professor. This is a fragment (both published and unpublished) of the interview between Ángel de Lucas (AdL) and Miguel Valles (MV), at one hour twenty-three minutes in the recording:

MV: So would you say that you combine the support of the transcripts with listening to the tapes again? But we also have to remember that in your case many of these meetings you had already heard (...)

ADL: **Before beginning with this task**, this task **of segmenting** the group discourse (...), I put on the headphones and I **revise the transcripts** (...), and I read the group as a whole. Possibly, while doing this, I **underline** things in the text for the group, in the text of the transcription, so that later I can read it more quickly (...). **The underlined parts are a kind of first selection** of what is most important. But I do this if I have time; if I have time I do this job of... of revising the transcripts (...) Because sometimes you have been in the group, right, and who transcribes everything was not in the group; and certain terms that are quite important get missed, right? Up to the point that, **now, with the information technology that we have available**, I think that it would be a **good practice to construct these rough analyses** in the style of those texts that we gave to fifth-year students³, and **add them as an annex together with the transcripts** (...), so that, well, the client, for whom we have

² From the *backstage*, as it was not published as a report signed by de Lucas (1992), although it could be acquired through the institution mentioned.

³ He refers to the photocopies from this analytical *backstage* used with one of the discussion groups, corresponding to a study carried out by the CIS (with Alfonso Ortí) regarding the decriminalization of abortion.

done the research can (...) [see] the process of **transformation of this raw material**, the transcripts, which is a total mess. The analysis tends to be primarily organizing this chaos by constructing a discourse, which is not the discourse that the group has given you, right?; but a construction of the researcher, in search of a social discourse that serves as a reference for the production of the empirical discourse of the group.

We will return to this methodological reflection regarding transcripts available in the specialized literature on qualitative methods outside of Spain, as there have been few contributions published on this matter in sociology in Spain. The initiatives to store and disseminate these *backstage* materials from qualitative studies can help to bridge this gap. Here we contribute our grain of sand. Digitizing these types of documents, such as those disseminated in the 1990s by the regional administration referred to earlier, or the teaching material alluded to in the discussion transcribed previously, is still pending. Although now digitized, the interview with Ángel de Lucas (along with others that make up the Educational Innovation Project mentioned) continues to be filed away, not currently disseminated or visible or accessible in cyberspace. Nonetheless, it has been repeatedly used, at least partially, in teaching.

The Linz Archive on the Spanish transition in the press: a reference for digitization and open access. In memoriam 2013⁴.

In this case, we have an example of a *hand-made* archive, consisting of newspaper clippings gathered from the years 1958 to 1987 by the social scientist, Juan Linz, that was ultimately digitized. The Juan March Founda-

tion, with support from various public administrations, has made an extraordinary effort to carry out the process of digitizing this material. The details of this initiative, its creation and primary results, are addressed in one of the few articles published in the REIS in which the word archive appears in the abstract (Knecht, Peach and Fernández, 2006). One example of research taking advantage of this archive can be seen in the journal EMPIRIA (Escobar, 2009). The dual Linz archive, one made by hand and the subsequent virtual archive, illustrates a possible path to be taken with other materials that have been stored by researchers over many years and seemingly destined to remain unknown, permanently hidden or even lost.

The figure of Linz is linked to other sociological research projects, such as that financed by the INJUVE (Spain's Youth Institute) at the end of the 1990s, directed by Amando de Miguel, who (in addition to replicating, to a certain extent, the National Youth Survey carried out in 1958-1960) proposed carrying out an *ad hoc* qualitative study (Valles, 2000). An analysis and report of the results appear as part of the publication of the study. But the materials behind the study, such as the dozen or so interviews with the politicians and sociologists that made the survey possible or that shared their opinions, are not included and are in their original archived form, that is, not digitized. One of the individuals interviewed was Juan J. Linz, who was sent the transcript of his interview upon his request. It was at the end of 1998 and the *technological transition* to digital recording had not been made (in our case, or in that of many other research groups).

Other references to Spanish (or European) archival initiatives: a background for new cases in Spain and their bibliographic connection.

On the international level, primarily within the so-called *European community*, the continuing contributions to successive states of

⁴ While reviewing this text for its publication (in October-November 2013), I had notice of the death of Professor Juan José Linz Storch de Gracia, on 1 October 2013.

the question carried out and disseminated by the multi-lingual journal FQS (Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research) should be highlighted. The journal first published special issues on qualitative archives (and related issues) in 2000 and 2005. In the first, Corti, Kluge, Mruck and Opitz (2000) were among the contributors gathered under the theme of "Text, Archive, Re-Analysis". Five years later, the journal offered its readers two volumes on a similar theme: one, edited by Corti, Witzel and Bishop (2005) on the secondary analysis of qualitative data; the other, edited by Bergman and Eberle (2005) regarding "Qualitative Inquiry: Research, Archiving, and Reuse". Spanish authors did not participate in either of these issues. This situation changed with the publication at the end of 2011 of a new issue dedicated to "Qualitative Archives and Biographical Research Methods", edited by Valles, Corti, Tamboukou and Baer (2011).

Various contributions by Spanish anthropologists, sociologists, and researchers from other disciplines can be consulted there, helping to provide a panorama for this period of the situation in Spain in relation to certain qualitative archive initiatives within a European context. This was not an inventory or a census taking. The model represented by *Qualidata* in the United Kingdom (Corti, 2011) or the initiative of Lejeune in France (Lejeune, 2011) can be contrasted with other initiatives that have emerged in Spain from diverse fields in academic and applied research, such as the "Network of Archives and Researchers of Popular Writing" [Red de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular] (within the discipline of history) or the "Archive of Mourning" [Archivo del Duelo] (initiated, above all, within the discipline of anthropology, as can be seen in Sánchez-Carretero et al., 2011). To this must be added other national archival projects or initiatives, such as *Timescapes* in the UK (Holland, 2011); in Germany (Medjedovic, 2011); NIQA in Northern Ireland (Schubotz, Melaugh and

McLoughlin, 2011) and WISDOM in Austria (Smioski, 2011), as well as other theoretical and methodological contributions from sociology and other related disciplines, with a focus on archives and biographical approaches (Castillo, 2011; Munté, 2011; Verd and López, 2011; Tamboukou, 2011).

The new panorama, first glimpsed in 2012, was the result of two new initiatives, that acted as a springboard for this article. First, at the end of 2011, the Spanish Centre for Sociological Research (CIS) introduced a new tab on its website to link to *backstage materials* from various qualitative studies it sponsored. Much of the focus of this text is dedicated to this. Secondly, in 2012 the IOE Collective offered its sound archive to the Department of Sociology IV of Madrid's Complutense University so that it could be preserved, digitized and virtualised, and it invited other researchers and research groups to do the same.

The aim of this article is to take a further step in methodological reflection on qualitative archives from (and for) social, sociological research regarding the possibilities and limitations of their use, as well as in promoting the use of archives within institutional spheres and by individuals. In addition to the literature already mentioned, we should add more recent texts as well as other, earlier literature worth re-reading, which revise debates on the secondary analysis of archived qualitative materials and illustrate cases of re-use (Lampropoulou and Myers, 2013; Irwin and Winterton, 2012, 2011; Hammersley, 2010a; Bishop, 2007), or give particular conceptual and practical attention to transcripts (Skukauskaite, 2012; Mero-Jaffe, 2011; Hammersley, 2010b; Davidson, 2009; Oliver, Serovich & Mason, 2005; McLellan, McQueen & Neidig, 2003). The forms of archiving or models of archive vary within the social sciences, in the same geographic region, research group or even for an individual researcher over time. We are not arguing for a particular model or standardized archive,

but rather to know the diverse practices of qualitative social research in relation to its preservation, re-use and transferability.

What is referred to as *archival and biographical research sensitivity* (Valles, 2011) is related to a posture in favour of the *backstage* (historical-biographical) of the research, who does the research (Wainerman and Sautu, 1997; Valles, 2009b, 2011, 2014); and this in turn to fundamental issues regarding the quality of the research and its patrimonial conception (Glaser and Strauss, 1967; Silverman, 2005; Valles, 2005). Although no institutional archives of qualitative sociological research, such as *Qualidata* in the UK, have been consolidated in Spain, certain positive steps have been taken in that direction. In addition, there have been other more or less visible initiatives, biographical or autobiographical in nature, that will have to be linked in order to develop a comprehensive archive that gathers together the diverse research practices, work and studies, as well as testimony and unpublished documents, of authors, research groups and schools. The Pioneers project within *Qualidata* could be a reference. But there are also other contributions or initiatives that have appeared in different journals and other publications. I am referring, for example, to the release of the transcripts and audio of interviews within FQS with various authors (Strauss, Cicourel, among others), as well as to the publication of intellectual (auto) biographies in Spanish journals: *Anthropos* (Ibáñez), *RES* (Ortí, Giner), *Política y Sociedad* (Zárraga, De Miguel, Gil Calvo, García, etc.). The testimonies of authors or collaborators on how they became researchers and on how they conceived of and developed a particular study or line of research have been recorded by different authors and at different levels, and it would be useful to gather these and bring them together at this present stage of virtual, digitized archiving. Here we will focus on the case of the CIS archive of qualitative studies, and to a lesser extent on the project of the IOE

Collective's sound archive. But our underlying purpose is to invite researchers of any age to *self-archive* their *backstage* research materials with the aim of preserving and sharing them in some form: online, offline, openly, restricted. The generations that began their research careers before the availability of computer resources have materials (such as magnetic tapes) in their archives that will have to be digitized. The idea would be to donate this material rather than destroy it. But it is not only about the material, but about the *immaterial* as well. In this regard, the conceptual reference could be the concept of an asset of cultural interest (in Spanish, Bien de Interés Cultural), to which we can add the concept of an immaterial asset of cultural interest. An approach of *constant comparison and distance*, as suggested by the methodology of *grounded theory* (Glaser and Strauss, 1967: 101-116; Strauss and Corbin, 1990: 84-93; Glaser, 1992: 58-59), may be helpful for such a conceptual development.

THE CIS INITIATIVE: A PROMISING (PIONEERING, INSTITUTIONAL, VISIBLE) ARCHIVAL PRACTICE FOR QUALITATIVE STUDIES

The 2011 CIS Annual Report⁵ notes the creation of a "new web page for the Centre for Sociological Research", which includes a reference to the initiation of the online publication of transcripts from qualitative studies. On page 35 we read the following commentary:

Publication of transcripts from qualitative studies
In the fourth quarter of 2011 the centre initiated the publication of anonymised transcripts from qualitative studies. It will retrospectively publish

⁵ http://www.cis.es/cis/export/sites/default/-Archivos/Memorias/Memoria_CIS_2011.pdf

these transcripts. The system for downloading them is the same as that for downloading micro data.

Prior to this, access to qualitative studies was also possible, but only through the CIS headquarters (by request through the mail, email or by telephone). Survey studies were the first types of studies made available online. Since 2007, requests for frequency distributions could be downloaded directly from the CIS web page. And beginning in 2009, a new service for downloading files with micro data from these surveys was begun (as mentioned in the 2009 Annual Report). This led to a record number of free downloads⁶ (see the details in the mentioned report, available online), the result of an extraordinary effort “gradually incorporating the micro data from previous studies”. In the case of qualitative studies, and starting in November 2013, the tab “other studies” leads to a series of lists of qualitative studies, 83 in total⁷. Of the almost 2000 studies of all types (surveys, qualitative studies) catalogued in the CIS database, around 4% are qualitative. Of these, 32 have data sheets and transcripts, and some also have complementary research notes in files ready to be downloaded directly from the web. Of these 32 studies, 27 are from the period 2000-2012⁸. Along with survey micro

data, materials from fieldwork and design (data sheets and transcripts) will be gradually uploaded for the rest of the studies. In any case, the information available from each study can be solicited from the CIS database department.

Consulting the 2012 Annual Report, the most recent available in April 2013, provides some documentary evidence regarding the plans of the CIS in relation to their study archive, without any explicit reference to qualitative studies. It mentions the “Project for a Social Studies Archive” indicating that the initiative that was begun in 1999⁹, known by the acronym ARCES (*Archivo de Estudios Sociales*) [Social Studies Archive], has been on the back burner but is now in the process of being revived. The following excerpt specifies certain dates and overall directions regarding what is projected:

The Centre for Sociological Research launched the Social Studies Archive (ARCES) in 1999, posing its own solution to the problem. Various problems led to ARCES being relegated to the back burner.

In 2011 a number of studies were carried out to revive it under the auspices of international initiatives, and in 2012, with the support of the Ministry of the Presidency, the first steps were taken and the main lines defined for a project expected to be launched in 2013. The Social Studies Archive will be in the format of an institutional repository and will follow national and international standards

⁶ No information is provided on the number of downloads of qualitative studies (data sheets and transcripts) in these annual reports. In the 2012 report we can read: “The publication during 2011 and part of 2012 of the transcripts available from qualitative studies reflects the virtual absence of requests for this type of product” (referring to requests made in the traditional manner).

⁷ http://www.cis.es/cis/open/cm/ES/1_encuestas/OtrosEstudios/estudioscualitativos.jsp. It is not highlighted with a possible alternative name as the *Archive of qualitative studies*, for this important (although numerically minor) part of the CIS portal.

⁸ From the 1960s (from 1965 to 1967) there are 5 qualitative studies; in the 1970s (concentrated in the years 1978 and 1979) there are 6; for the 1980s the number rises to 31 (from 1980-1988), while for the 1990s (1992-1997) the number declines to 14.

⁹ On 9 March 1999, the CIS published in the BOE (the official state bulletin) the awarding of “grants aimed at the exploitation of databases”. One of the grants was obtained by Bernabé Sarabia, for the research project “Qualitative data in the CIS database: Proposal for optimising its management and exploitation”. In October of that year the “Report on the project for organising, improving and managing the CIS qualitative database” was presented, co-written by Juan Zarco. 53 studies were included (the last was study 2251 from 1997); the materials available from each study were inventoried or catalogued, along with the specifications of their technical characteristics.

regarding the conservation and dissemination of research data.

Initially, it will depend on the Centre for Sociological Research and will contain data from studies deposited by research teams whose projects have been financed with public funds as well as metadata and links to data in the case of bodies or institutions with their own databases and their own capacity for their direct dissemination¹⁰.

In this article our aim is to contextualize and emphasize the methodological relevance of this case so that it may serve as a support for a revitalization that also includes the qualitative part of the archive projected by the CIS. We begin with a brief look at the British example.

The Qualidata mirror (UK DATA ARCHIVE), toward an ArCIS-Qual (within the ARCES)

Several years after its foundation and consolidation, *ESDS Qualidata* joined the *UK Data Archive* where it continues to open new horizons ("digital futures"; Corti, 2012). This can be seen just browsing the various links on its web page. Here we synthesize some of the inquiries made in the various visits to its previous main page, which now redirects users to the new page¹¹. The reuse of qualitative data was and continues to be its aim. It not only offers an excellent way of making material from classic or current studies available in cyberspace, but it also includes all types of other resources (for researchers, teachers or other users). It is undoubtedly a mirror for measuring any current projects to archive social studies.

¹⁰ http://www.cis.es/cis/export/sites/default/-Archivos/Memorias/Memoria_CIS_2012.pdf

¹¹ On both pages [(<http://www.esds.ac.uk/qualidata/support/reuse.asp>), (<http://www.data-archive.ac.uk/home>)] the invitation to both search for and re-analyse data of all types can be found, as well as to contribute to depositing or archiving data, with support resources available through the whole process.

A quick guide to this internationally recognised archive appears on its homepage in the form of ten points and provides a self-portrait. It is worth reproducing it here to outline the features that structure the archive (and to appreciate the integration of qualitative research, noted in the second point, which further highlights the dual purpose of research and teaching in the social sciences).

1. We provide continuous access to the UK's largest collection of digital research data in the social sciences
2. We hold thousands of data collections for social science research and teaching, quantitative and qualitative
3. Each of our data collections has a unique persistent identifier (DOI) that makes it easier to find and cite
4. We hold the only copy of many of the UK's large national surveys charting social research back decades
5. We are an established national archive at the forefront of managing, preserving, sharing and delivering data
6. We are certified to ISO 27001, the information security standard, and helped develop the Data Seal of Approval
7. We are a collaborative organisation supporting emerging and existing creators and users of data
8. We provide best practice guidance and training in managing and sharing research data
9. You won't be able to find your family records on our site. You should visit a genealogical site instead
10. We don't provide ready-made statistics, but using Nesstar you can view frequencies from popular surveys

One of the many guides or supporting materials found on this website (in a prominent place in the UK Data Archive website)

is the document entitled *Managing and Sharing Data*, downloadable in PDF format. Managing and sharing are the two key words chosen for a compendium of methodological and technical details providing “best practice for researchers”. Published by the University of Essex, where the *UK Data Archive* is located, its authors include among others, Louise Corti and Libby Bishop, two of the most well-known authors on matters of qualitative archives from a training and research approach in the social sciences. The forty-page document, in its third and revised edition, addresses a number of factors: the why and how of sharing, planning data management to save on archive costs, documentation, secure formatting and storage of data, as well as legal and ethical issues (Van den Eynden, Corti, Woolard, Bishop and Horton, 2011).

Also noteworthy is the emphasis this archive places on the contextualization of qualitative or mixed method studies¹², as well as on their re-use for research and teaching¹³. This is demonstrated in the collection, *The Edwardians*¹⁴, the most complete of those available in the *ESDS Qualidata Online* system. The potential user can easily access a description of the methodology of the original project, the script and explanatory notes for interviews, codes or issues to be explored and analysed, as well as the publications resulting from the study written by the principal researcher (PR) or by other analysts or se-

condary users. In this case, the PR was Paul Thompson, the main promoter of this archive. A biographical sketch of his intellectual profile and in relation to this collection is included, and it also includes the life-story interview done with him in 1996, accessible in Word and PDF format. There are other links to multimedia materials and press releases. This is, in short, a website for authors of *classic but modern* works, to recognize and celebrate their contributions to the training of different generations of social scientists, to increase knowledge and inform policy (Thompson & Corti, 2004; Castillo, 2012).

Undoubtedly, one of the most delicate issues for those who want to deposit or donate material and for the people and institutions concerned with archive initiatives has to do with levels of access to different materials and their anonymisation. Paraphrasing Lejeune’s expression regarding his *auto-biographical pact*, we should speak about an *archive pact*. Fortunately, the Qualidata page includes guides for this and examples of researchers who have successfully shared *backstage* materials related to sensitive cases. There is a specific link¹⁵ to Henderson and others on their archival practice regarding the *Inventing Adulthoods* project. Among the many hyperlinks available, we draw attention to the link where a solution is outlined regarding levels of access to data¹⁶. In this way, open access is combined with ethical and legal standards, a methodological issue with many nuances (Bishop, 2009; Grinyer, 2009).

For reasons of space we do not look at other archives here, some of which were mentioned in the introduction in our reference to the FQS journal and its various monographs on qualitative archives. The website of the *UK Data Archive* provides a fairly com-

¹² See: <http://ukdataservice.ac.uk/get-data/key-data.aspx#tab-qualitative-mixed-methods>

¹³ Choose among 20 case studies for teaching methods. Our suggestion should be understood in the context of the greater interest in qualitative methodology, and its teaching in the formation of sociologists: : <http://ukdataservice.ac.uk/use-data/data-in-use/case-study/?id=107>

¹⁴ <http://www.esds.ac.uk/qualidata/online/data/edwardians/biography.asp>. This collection is also used to exemplify a guide for the use of the qualitative archive, which can be consulted at: <http://www.esds.ac.uk/qualidata/support/Q1.asp>

¹⁵ <http://www.esds.ac.uk/qualidata/create/prepare.asp>

¹⁶ <http://www.restore.ac.uk/inventingadulthoods//overview/index.shtml>

prehensive and useful map of archives from around the world (<http://data-archive.ac.uk/find/international-archives>).

A methodological inquiry into the most accessible qualitative studies of the CIS

Despite the limited and minor presentation of qualitative studies on the CIS website, design and fieldwork materials (technical data sheets and transcripts) are more accessible than in the *UK Data Archive*, especially in regard to the transcripts of recent studies¹⁷. This certainly encourages their use in research and teaching (and helps make visible this country's cultural legacy of social research), as recent cohorts of undergraduate and graduate students in the Faculty of Political Science and Sociology at the UCM can corroborate. This material has also been disseminated at conferences and courses in 2012 and 2013 in various Spanish and Latin American universities, where the author has been invited as a guest, in addition to the congressional forums mentioned earlier.

Of the thirty qualitative studies whose transcripts and data sheets are available on the CIS website, we have given special attention to ten to better appreciate the diversity of the available materials and research practices. More specifically, we have been particularly interested in *transcription practices* (in some cases, from the same research group or enterprise) over time. Thus, in addition to exploring the data sheets of the thirty most accessible studies, we looked at the transcripts of ten CIS projects¹⁸. Included among these are authors and enterprises of recognized prestige (with intellectual and professional trajectories from two historical-technological periods). We have closely ex-

amined emblematic cases, one might say an *enlightened sampling*, such as the IOE Colectivo, Zárrega and Conde (CIMOP), among others. These are cases with a great capacity to influence researchers and students, as with the CIS brand, which has equal influence as a mark of quality in social research in Spain. Hence the sample offers *excellent typicity* (as in Teresa Bazo's qualitative study in the early 1990s on gerontology, cited by Valls, 1997). Although there are exceptions: studies whose technical specifications are promising, but whose archived materials disappoint.

In this way, we have come closer to the ways research —more or less routine and changing— has actually been carried out in the Spain of the late twentieth century and first decade of the twenty-first century. The contrast between the early 1990s (pre-digital era) and the last fifteen years of an emerging and developing digital era, makes it possible to appreciate some research *backstages* or *workshops* that are practically unknown, particularly among younger generations of researchers.

We want to determine if some of the results obtained by other researchers, based on their explorations of the UK *Qualidata Archive* (Lampropoulou and Myers, 2013), appear in our review of the qualitative studies archived by the CIS in Spain. The authors cited provide grounds, of a theoretical nature as well (conceptual definitions of the interview as social *interaction*), for suggesting improvements in the presentation of the transcripts deposited in the archive. For our part, we advocate for the formulation of data sheets that can be integrated in the transcripts of each qualitative interview or group discussion, based on the experience gained in field work carried out in collaboration with scholars and undergraduate and graduate students in several research pro-

¹⁷ Although the guided search could be improved: (http://www.cis.es/cis/opencm/ES/1_encuestas/estudios/busqueda.jsp)

¹⁸ E2119, E2155, E2158, E2748, E2786, E2792, E2814, E2865, E2926, E2921.

jects¹⁹. The details of the studies archived and disseminated by the CIS are available on its website.

A large body of literature has stressed the importance of having transcripts with a theoretical and methodological foundation and that in addition, leave contextual traces of the conversational interactions (Skukauskaitė, 2012; Mero-Jaffe, 2011; Davidson, 2009; Oliver, Serovich and Mason, 2005; McLellan, McQueen and Neidig, 2003; Lapadat, 2000; among others). The review by Davidson begins with Ochs' study in 1979 and extends to 2009. It concludes that transcription has been rather overlooked in qualitative research and argues for the need for more empirical studies that address how to understand transcription, how it is done and how it is presented in reports or publications; hence, our interest in the methodological investigation of transcription practices – based on *backstage* materials provided by the CIS – in qualitative sociological research done in Spain in different periods. We are not advocating standardization or uniformity in transcripts, but to improve their quality, thinking in terms of their re-use or re-analysis. In this regard, we begin with some of the findings identified by Lampropoulou and Myers (2013) on the *Qualidata* archive, which we contrast with our investigation of several studies of the CIS. Namely:

1) Insufficient “*contextual detail*”: For example, information “about the interviewer or interview situation.” In the qualitative studies of the CIS, mainly with discussion groups, we do not always find information on who the moderator is, or there is scar-

ce information on where meetings or interviews are held (usually the municipality is noted)²⁰. Furthermore, while in some studies the procedure followed in finding and recruiting participants is documented, the majority hardly mention this.

2) *A lack of systematization in “temporal and paralinguistic details”*: The authors cited (from the field of sociolinguistics) are referring to the fact that transcribers do not always record pauses, overlaps, intonation or other indications, particularly those related to turn-taking. In the fields of sociology and political science, predominant in the qualitative studies of CIS and *Qualidata*, the paralinguistic detail characteristic of *conversation analysts* (Ashmore and Reed, 2000) or of *ethnomethodologists* (to name a branch of specialization with sociological roots) is not expected. Lampropoulou and Myers know very well that they are looking at “typical social science research transcripts “ and not just “specially re-transcribed interviews”. But their assessment serves as a warning, in the review of the Spanish archive, of a substantial lack of methodological systematization. Observe the practice of transcribing in some studies of only indicating the sex of the person who is speaking, whereas what is becoming more common is to specify each man or woman participating throughout the group discussion, by adding a number to the letter M or W (M1, M2, W1 W2, and so

¹⁹ Qualitative studies within the MEXEES I (2006-2007) and MEXEES II (2010-2011) y MEDIM (2013-2015) projects, approved in the public call for R&D projects under Spain's Ministry of Education and Science (SEJ2005-00568, CSO2009-07295 and CSO2012-36127, respectively). PR: Cea D'Ancona. Responsible for qualitative methodology: Valles Martínez.

²⁰ It is good to find that in study E2748 (IOE 2007-08) a sketch of the table is incorporated into the transcript (with the location of the participants) for all of the discussion groups except number 22. This should be seen as an example of the real artisanal and creative often not visible processes in research practices with DGs that Gutiérrez Brito (2008: 124-ff) and Conde (2009: 81-ff) refer to. It is in tune with what we lived in the 1980s in a private firm, and then took into university classrooms, about the use of illustrations of the situation for executive summaries. Comparison with the transcription practice followed for an earlier study, E2119 (IOE 1994), reveals other changes.

on). In the qualitative sample reviewed, what is recurrent is the range in *transcription practices*²¹. Our view is that these and other specifications should be recorded in transcriptions (in the form of a data sheet for each transcript). This becomes more necessary in the case of archiving and re-analysing *backstage* materials. While with individual interviews the availability of audio solves most problems, in discussion groups it is helpful to have audiovisual material. The moderator, in circumstances in which there are few groups, can remember what was observed for a while. But from the perspective of *archival research sensitivity*, it is clear: there should be more detail in transcription, and archival initiatives should make sound and other materials more accessible (with ethical and legal guarantees).

- 3) *Simplification and inaccuracy*: We will summarize into one point two critical issues ("transcription issues" in the *Qualidata* archive, according to the authors cited) that in part are also found in the sample of CIS qualitative studies. We have not done a systematic check, as we do not have sound files from the transcripts. But this has been done with some of the studies from the sound archive of the IOE Collective and with the audio from our sound archive. The transcripts reveal the simplification and inaccuracy that Lampropoulou and Myers (2013) and Poland (2002, 1995) warned about. That is, there is a tendency to eliminate the typical repetitions of oral language, the construction of sentences with hardly any punctuation or with an inappropriate use of commas and full stops, or

the erroneous transcription of words. McLellan, McQueen and Neidig (2002) presented a protocol, tested in fieldwork in health research, which is of great interest for researchers who want to improve their *transcription practices* and also for institutions that fund and supervise the work done by companies in the applied social research sector. Specifically, in regard to controlling for accuracy in transcriptions ("reviewing for accuracy"), the bar has been set high; each audio has to be "listened to three times against the transcript before it is submitted" (transcriber, reviewer and interviewer or person in charge of the study). This practice seems to make more sense in a context such as that of social health-care research, in which audio recordings are routinely destroyed. In the sociological research carried out by CIS and other social researchers, the practice is closer to the testimony of Angel de Lucas presented at the beginning of this article, similar to that published by Weiss (1994: 191-199) in his methodological monograph on qualitative interviews. Among many others, it is sufficient to cite another well-known methodologist (Silverman, 2005: 184), whose reasoned defence of analysis with audio tapes and transcripts we share²².

To conclude, from the work of Silverman and the other mentioned authors, transcripts

²¹ We propose the following adjectives for a typology of *transcription practices* (TPs): innovative or renovated, systematic vs. unsystematic, artesanal vs. by a company or as part of the wave of market studies. The same is true for the styles of moderation.

²² In the words of Silverman (2005: 184): "they are a public record, available to the scientific community in a way that field notes are not. Second, they can be replayed and transcriptions can be improved and analyses take off on a different tack unlimited by the original transcript". This seems to be in tune with Lampropoulou and Myers (2013: 20) in favour of taking advantage of transcripts, even if they are de-contextualised, simplified or inaccurate. All this has to do in part with the objectives and other circumstances of the research. Detailed transcripts are not always required, or they are not always affordable ("But that does not make the transcripts unusable")

and audio files are materials (from *backstage* or the *workshop* of the researcher) that must be conserved and made available to the scientific community. We need to encourage the creation of quality materials of all types (sound, contextual, adequate and reviewed written material). But the key desideratum is to archive and re-use material, either by the researcher or the funder, or both. This is easier to do in the digital age in which we live. What is not recommendable nor desirable is to destroy those primary materials. It is better to make them anonymous or to establish levels of access, as recommended by Henderson in the example referred to in our presentation on the *Qualidata mirror*.

THE IOE COLLECTIVE SOUND ARCHIVE: AN INITIATIVE IN (PIONEERING, NOT INSTITUTIONAL) ARCHIVING, IN THE PROCESS OF BECOMING VISIBLE

In mid-November 2012 the IOE Collective offered their sound archive to the Sociology Department IV of the Complutense University of Madrid in order to preserve, digitise and virtualise it to the extent possible and invite other researchers and research groups to do the same. The project is yet to be realised. Initially, a kind of inventory of the original content in boxes was carried out. The materials mainly include audio tapes in two sizes (normal and micro-cassettes), along with some 5^{1/4} diskettes and CDs and even some tape recorders. This inventory reveals the kinds of sound recording supports there have been from the 1970s to the first decade of this century. In addition, it is important to document the forms of intellectual work in which there is *archival research sensitivity*. At first glance, the labelling of the tapes (with some exceptions) and their boxes, some labelled by hand and others type-written, already reveals a level of professionalism, of craftsmanship, to asses. Furthermore, listening to the recordings (one part at the time of

the writing of this article) reaffirms this, as we find practices of audio labelling or identifies, study, etc. Certainly, this is not always the case, and when the tapes are not labelled, there is the risk of not knowing what is recorded on them (if they were placed in the wrong box) or of losing track of them (accidentally or as a result of not being careful in handling them). In general, the sound material referred to corresponds to sociological studies carried out based on discussion groups and open interviews. But there are also some recordings of conferences, radio and television programmes, and courses.

The availability of these sound documents solves some of the weaknesses pointed out regarding archived transcripts and therefore justifies their selection here as an example of primary material, from *backstage*, whose conservation is important. It also opens up a whole world to be discovered for social research methodologists and scholars. It transmits to younger generations of researchers all of the wealth and diversity of the past: a biographical-historical perspective on qualitative studies, conceptualised, practised and donated in a specific manner; many other possible teachings and lessons on qualitative methods, their application and professionalisation, as well as their archiving.

CONCLUSIONS: LESSONS FROM THE ARCHIVE

Before we had *civil records*, there were the so-called *parish records*. Censuses, for their part, meanwhile, have marked the level of modernisation of states and statistics in human societies. The systematic and massive archiving of survey data and its re-analysis have often preceded the analogous equivalent of the archiving and re-use of material from qualitative studies. The latter have characteristics that make their conservation, transfer and reuse more difficult (which have been the subject of methodological debate in

the literature referred to in the preceding sections). At the same time, special attention, both conceptual and technical, has been paid to specific materials and practices such as transcription (Skukauskaite, 2012; Mero-Jaffe, 2011; Hammersley, 2010b). But the difficulties are not insurmountable, as demonstrated by new initiatives of virtual and accessible archives in different countries (Corti, 2011, 2012; Valles, Corti, Tamboukou and Baer, 2011), as well as certain recent examples of the re-use of such archives (Lampropoulou and Myers, 2013; Irwin and Winterton, 2012, 2011). In Spain steps are also being taken in this direction, although (as pointed out here) the culture of archiving *backstage* materials was also practised by various individuals and institutions in pre-digital periods. The cases of Angel de Lucas, Linz and the IOE Collective are a strategic sample of pioneering practices with qualitative archives that serve in contrast with and to complement the most important case in this article, the CIS archive.

All of this brings with it a fresh start for reflection and methodological action. What is at stake is the preservation or the loss of knowledge accumulated by social researchers in the last generation. The promotion of qualitative archives can and should be the responsibility of all social researchers. It can be done with one's own research (self-archiving) or with that of others. The lessons from archiving are not only methodological or sociological. For those who do research it opens new possibilities to broaden and compare their investigations; for teachers and students, it also provides new resources (as we have tried to illustrate in the cases presented here). Gains are made in visibility and transparency, and from associated effects that improve the quality of research and teaching activities, as well as in the image of a profession and its practitioners, who can be re-examined from a biographical-historical perspective.

BIBLIOGRAPHY

- Akerström, Malin; Jacobsson, Katarina and Wästerfors, David (2004). "Reanalysis of Previously Collected Material". In: C Seale, C.; Gobo, G.; Gubrium, J. F. and Silverman, D. (eds.). *Handbook of Qualitative Research Practice*. London: Sage.
- Ashmore, Malcolm and Reed, Darren (2000). "Innocence and Nostalgia in Conversation Analysis: The Dynamic Relations of Tape and Transcript". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 1 (3), art. 3, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs000335>, last date of access: November 8, 2013.
- Baer, Alejandro (2005). *El testimonio audiovisual. Imagen y memoria del Holocausto*. Madrid: CIS.
- Bishop, Libby (2007). "A Reflexive Account of Reusing Qualitative Data: Beyond Primary/Secondary Dualism". *Sociological Research Online*, 12 (3), (on line). <http://www.socresonline.org.uk/12/3/2.html>, last date of access: November 8, 2013.
- Bishop, Libby (2009). "Ethical Sharing and Re-Use of Qualitative Data". *Australian Journal of Social Issues*, 44 (3): 255-272 (on line). <http://www.data-archive.ac.uk/media/249157/ajsi44bishop.pdf>, last date of access: January 14, 2014.
- Bornat, Joanna (2003). "A Second Take: Revisiting Interviews with a Different Purpose". *Oral History*, spring: 47-53.
- Bornat, Joanna (2005). "Recycling the Evidence: Different Approaches to the Reanalysis of Gerontological Data". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 6 (1), art. 42, (on line). <http://www.qualitative-research.net/fqs-texte/1-05/05-1-42-e.htm>, last date of access: January 14, 2014.
- Castillo, Juan José (2011). "The Memory of Work and the Future of Industrial Heritage: New Issues Five Years Later". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 3, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs110333>, last date of access: November 8, 2013.
- Castillo, Juan José(ed.) (2012). *Cásicos y modernos en Sociología del Trabajo*. Buenos Aires: Miño y Dávila.
- Castillo, Juan José; Valles, Miguel S. and Wainerman, Catalina (eds.) (2009). "La trastienda de la inves-

- tigación social. Teoría e investigación concreta en primera persona". *Revista Política y Sociedad*, 46 (3): 7-12.
- Conde, Fernando (2009). *Análisis sociológico del sistema de discursos*. Madrid: CIS.
- Corti, Louise (2011). "The European Landscape of Qualitative Social Research Archives: Methodological and Practical Issues". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 11, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103117>, last date of access: November 8, 2013.
- Corti, Louise (2012). "Recent Developments in Archiving Social Research". *International Journal of Social Research Methodology*, 15(4): 281-290.
- Corti, Louise; Kluge, Susann; Mruck, Katja and Opitz, Diane (Eds.) (2000). "About this issue". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 1(3), (on line). <http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/issue/view/27>, last date of access: February 23, 2015
- Corti, Louise; Witzel, Andreas and Bishop, Libby (2005). "On the Potentials and Problems of Secondary Analysis. An Introduction to the FQS Special Issue on Secondary Analysis of Qualitative Data". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 6 (1), art. 49, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs0501495>, last date of access: November 8, 2013.
- Davidson, Christina (2009). "Transcription: Imperatives for Qualitative Research". *International Journal of Qualitative Methods* 2009, 8(2), (on line). <http://ejournals.library.ualberta.ca/index.php/IJQM/article/view/4205>, last date of access: February 23, 2015.
- Departamento de Estadística (1992). *Actitudes y representaciones sociales en torno a los Censos de 1991: 2. Transcripciones de los Grupos de Discusión*. Madrid: Consejería de Economía de la Comunidad de Madrid (Colección Documentos de Trabajo).
- Escobar, Modesto (2009). "Redes semánticas en textos periodísticos: propuestas técnicas para su representación". *Empiria*, 17, enero-junio: 13-39.
- Glaser, Barney G. and Strauss, Anselm L. (1967). *The Discovery of Grounded Theory*. Chicago: Aldine.
- Grinyer, Anne (2009). *The Ethics of the Secondary Analysis and Further Use of Qualitative Data* (en línea). <http://sru.soc.surrey.ac.uk/SRU56.pdf>, last date of access: November 8, 2013.
- Grundey, Annabelle L.; Pollon, Dawn E. and McGinn, Michelle K. (2003). "The Participant as Transcriptionist: Methodological Advantages of a Collaborative and Inclusive Research Practice". *International Journal of Qualitative Methods*, 2 (2): 23-32, (on line). <http://ejournals.library.ualberta.ca/index.php/IJQM/article/view/4523>, last date of access: January 14, 2014.
- Gutiérrez Brito, Jesús (2008). *Dinámica del grupo de discusión*. Madrid: CIS.
- Hammersley, Martin (2010a). "Can we re-use Qualitative Data via Secondary Analysis? Notes on some Terminological and Substantive Issues". *Sociological Research Online*, 15 (1), (on line). <http://www.socresonline.org.uk/15/1/5.html>, last date of access: April 13, 2013.
- Hammersley, Martin (2010b). "Reproducing or Constructing? Some Questions about Transcription in Social Research". *Qualitative Research*, 10 (5): 553-569.
- Holland, Janet (2011). "Timescapes: Living a Qualitative Longitudinal Study". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 9, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs110392>, last date of access: November 8, 2013.
- Irwin, Sarah and Winterton, Mandy (2011). *Debates in Qualitative Secondary Analysis: Critical Reflections*, Timescapes Working Paper Series, 4 (on line). <http://www.timescapes.leeds.ac.uk/assets/files/WP4-March-2011.pdf>, last date of access: November 9, 2013.
- Irwin, Sarah and Winterton, Mandy (2012). "Qualitative Secondary Analysis and Social Explanation". *Sociological Research Online*, 17 (2), (on line). <http://www.socresonline.org.uk/17/2/4.html>, last date of access: April 13, 2013.
- Knecht, Almudena; Peach, Martha and Fernández, Paz (2006). "El Archivo hemerográfico del profesor Juan J. Linz: la transición española en la prensa". *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, 114 (06): 37-65.
- Lampropoulou, Sofia and Myers, Greg (2013). "Stance-taking in Interviews from the Qualidata Archive". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 14 (1), art. 12, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1301123>, last date of access: January 14, 2014.

- Lapadat, Judith C. (2000). "Problematising Transcription: Purpose, Paradigm and Quality". *Social Research Methodology*, 3(3): 203-219.
- Lejeune, Philippe (2011). "The Story of a French Life-Writing Archive: 'Association pour l'Autobiographie et le Patrimoine Autobiographique'". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 7, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs110371>, last date of access: November 9, 2013.
- Lucas, Ángel de (1992). *Actitudes y representaciones sociales de la población de la Comunidad de Madrid en relación con los Censos de Población y Vivienda de 1991*, Madrid, Departamento de Estadística, Consejería de Economía (Colección Estudios y Análisis).
- Marsal, Juan F. (1969): *Hacer la América. Autobiografía de un inmigrante español en la Argentina*, Buenos Aires: Editorial del Instituto Torcuato Di Tella.
- Marsal, Juan F. (1979): *Pensar bajo el franquismo. Intelectuales y política en la generación de los años cincuenta*, Barcelona: Península.
- McLellan, Eleanor; MacQueen, Kathleen, M. and Neidig, Judith L. (2003). "Beyond the Qualitative Interview: Data Preparation and Transcription". *Field Methods*, 15(1): 63-84.
- Medjedović, Irena (2011). "Secondary Analysis of Qualitative Interview Data: Objections and Experiences. Results of a German Feasibility Study". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 10, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103104>, last date of access: November 9, 2013.
- Mero-Jaffe, Irit (2011). "'Is that what I said?' Interview Transcript Approval by Participants: An Aspect of Ethics in Qualitative Research". *International Journal of Qualitative Methods*, 10(3), (on line). <http://ejournals.library.ualberta.ca/index.php/IJQM/article/view/8449>, last date of access: February 23, 2015.
- Munté, Rosa-Auria (2011). "The Convergence of Historical Facts and Literary Fiction: Jorge Semprún's Autofiction on the Holocaust". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 14, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103144>, last date of access: November 9, 2013.
- Nacach, Pablo (2003). *A través del espejo. Individuo y sociedad en la obra de Jesús Ibáñez*. Madrid: CIS.
- Oliver, Daniel G.; Serovich, Julianne M. and Mason, Tina L. (2005). "Constraints and Opportunities with Interview Transcription: Towards Reflection in Qualitative Research". *Social Forces*, 84(2): 1273-1289.
- Oltra, Benjamín (1976). *Pensar en Madrid. Análisis sociológico de los intelectuales políticos en la España franquista*. Barcelona: Editorial Euros.
- Poland, Blake (1995). "Transcript Quality as an Aspect of Rigor in Qualitative Research". *Qualitative Inquiry*, 1: 290-310.
- (2002). "Transcription Quality". In: Gubrium, J. F. and Holstein, J. F. (eds.). *Handbook of Interview Research*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Sánchez-Carretero, Cristina *et al.* (2011). "On Blurred Borders and Interdisciplinary Research Teams: The Case of the 'Archive of Mourning'". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 12, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103124>, last date of access: November 8, 2013.
- Schubotz, Dirk; Melaugh, Martin and McLoughlin, Peter (2011). "Archiving Qualitative Data in the Context of a Society Coming out of Conflict: Some Lessons from Northern Ireland". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 13, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103133>, last date of access: November 8, 2013.
- Silverman, David (2005). *Doing Qualitative Research*. London: Sage.
- Skukauskaitė, Audra (2012). "Transparency in Transcribing: Making Visible Theoretical Bases Impacting Knowledge Construction from Open-Ended Interview Records". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 13 (1), art. 14, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1201146>, last date of access: November 8, 2013.
- Smioski, Andrea (2011). "Archiving Qualitative Data: Infrastructure, Acquisition, Documentation, Distribution. Experiences from WISDOM, the Austrian Data Archive". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 18, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103181>, last date of access: November 8, 2013.
- Strauss, Anselm and Corbin, Julie (1990). *Basics of Qualitative Research: Grounded Theory Procedures and Techniques*. London: Sage.

- Tamboukou, Maria (2011). "Archive Pleasures or Whose Time Is It?". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 1, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs110317>, last date of access: November 8, 2013.
- Thompson, Paul and Corti, Louise (eds.) (2004). "Celebrating Classic Sociology: Pioneers of Contemporary British Qualitative Research". *International Journal of Social Research Methodology*, 7(1): 5-10.
- Valles, Miguel S. (1997). *Técnicas cualitativas de investigación social: Reflexión metodológica y práctica profesional*. Madrid: Síntesis.
- Valles, Miguel S. (2000). "Historia oral de la I Encuesta Nacional de Juventud. La peripecia humana y política". In: De Miguel, A. *Dos generaciones de jóvenes 1958-1998*. Madrid: Instituto de la Juventud.
- Valles, Miguel S. (2005). "El reto de la *calidad* en la investigación social cualitativa: de la retórica a los planteamientos de fondo y las propuestas técnicas". *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, 110: 91-114.
- Valles, Miguel S. (2007). "Metodología biográfica y experiencia migratoria: el método de los testimonios anónimos y de autor en el legado de Juan F. Marsal". Ponencia presentada en el IX Congreso Español de Sociología. (Grupo de Trabajo 1: Metodología. Sesión 1: Metodología etno-histórico-biográfica). Barcelona, 13-15 septiembre.
- Valles, Miguel S. (2009a). "Metodología biográfica y experiencia migratoria: actualidad del enfoque de los testimonios anónimos y de autor en el legado de Juan F. Marsal". *Papers*, 91 (1): 103-125.
- Valles, Miguel S. (2009b). "Hacerse investigador social: testimonios del oficio y artesanía intelectual del sociólogo". *Política y Sociedad*, 46 (3): 13-36.
- Valles, Miguel S. (2011). *Archival and Biographical Research Sensitivity: A European Perspective from Spain* (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs110327>, last date of access: November 8, 2013.
- Valles, Miguel S. (2014). *Entrevistas Cualitativas*. Madrid: CIS (Colección "Cuadernos Metodológicos", n° 32, 2ª ed. revisada y ampliada).
- Valles, Miguel S.; Corti, Louise; Tamboukou, Maria and Baer, Alejandro (2011). "Qualitative Archives and Biographical Research Methods. An Introduction to the FQS Special Issue". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 8, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs110381>, last date of access: November 8, 2013.
- Van den Berg, Harry (2005). "Reanalyzing Qualitative Interviews from Different Angles: The Risk of Decontextualization and other Problems of Sharing Qualitative Data". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 6 (1), art. 30, (on line). <http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/viewArticle/499/1074>, last date of access: November 8, 2013.
- Van den Eynden, Veerle; Corti, Louise; Woollard, Matthew; Bishop, Libby and Horton, Laurence (2011). *Managing and Sharing Data* (on line). <http://www.data-archive.ac.uk/media/2894/managingsharing.pdf>, last date of access: November 9, 2013.
- Verd, Joan Miquel and López, Martí (2011). "The Rewards of a Qualitative Approach to Life-Course Research. The Example of the Effects of Social Protection Policies on Career Paths". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 12 (3), art. 15, (on line). <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1103152>, last date of access: November 9, 2013.
- Wainerman, Catalina and Sautu, Ruth (comp.) (1997). *La trastienda de la investigación social*. Buenos Aires: Editorial de Belgrano.
- Weiss, Robert S. (1994). *Learning from Strangers. The Art and Method of Qualitative Interview Studies*. New York: The Free Press.

RECEPTION: November 11, 2013

REVIEW: January 20, 2014

ACCEPTANCE: January 27, 2014

